

NOVISIMA

## «MISS GIACOMINI»

Así fue

### MIGUEL VILLALONGA

Dentro de muy pocos días "BALEARES" comienza a publicar, en folletón, la novela de Miguel Villalonga titulada "Miss Giacomini", traducida al mallorquín. Es un acontecimiento literario. Aquí ampliamos dedicando al escritor esta página, en la que hablan, asimismo, el que fue su secretario (y es heredero de su obra), el traductor y el dibujante.

Cuando apareció su "Autobiografía", que es uno de sus más hermosos libros, se pudieron escribir estas palabras sobre Miguel Villalonga: Más inclinado a la ironía que al humorismo, a la crítica severa que a la contemplación indulgente, tan pronto escéptico como apasionado, Miguel Villalonga fue el mejor escritor que ingresó en la república de las letras españolas después de 1940.

Esto no quiere decir que Miguel Villalonga iniciara en dicho año sus actividades como escritor. La novela que le reveló al gran público, conmoviendo a la crítica española, fue "MISS GIACOMINI", publicada en su primera edición antes de los años treinta, y ulteriormente nuestro escritor cultivó intensamente el periodismo. En "El Español", "La Estafeta Literaria", "Fantasía", en "BALEARES", hay una riquísima y extensa labor de articulista de Miguel, no recogida en volumen. De recogerse serían muchos tomos.

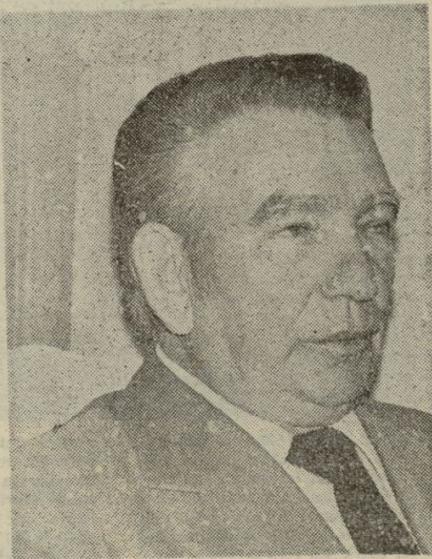
Paralizado por el reumatismo articular, enfermedad adquirida en el frente, el escritor se retiró a vivir en una casona de sus antepasados, en Bunyola, desde donde vigiló el tabladillo de la literatura de nuestro tiempo, interviniendo vivamente en su desarrollo con ensayos, narraciones y una gran labor de crítico, atento y exigente. Todo ello le confirmó como el escritor "de verdad" de quienes depositaran sus esperanzas en él allá por 1940, al aparecer en el ruedo nacional. Murió el verano de 1946, había nacido a fines de siglo.

"Miss Giacomini" es, en el conjunto de su obra, la novela que le ha dado mayor fama y le ha situado, con justicia, en cabeza de los novelistas de su generación. Nacido a fines de siglo, Miguel era unos pocos años más joven que su hermano Lorenzo, afortunadamente vivo, asimismo, y a mayor gloria de las letras isleñas de proyección nacional.



MIGUEL VILLALONGA VISTO POR EL DIBUJANTE SUAREZ DEL ARBOL.

### HIGINIO BLANCO su secretario



Higinio Blanco es un castellano viejo, siempre animoso y joven, que encontró a Miguel Villalonga de muchacho y con él se quedó. Su capitán sigue siendo su capitán. Fue su asistente, más tarde su secretario y siempre algo más profundo y más allá de todo servicio. Mientras Miguel vivió, a su lado, en los últimos nueve años decisivos de la vida del escritor, batido por la enfermedad, Higinio Blanco, logroñés trasplantado a Mallorca por avatares de ser soldado, fue su sombra protectora, sus brazos, parte de su corazón. Adonde, físicamente, no podía llegar el capitán rendido, allí estaba Higinio que era todo al lado del escritor encamado. Higinio nos recuerda:

Le pasaba a don Miguel sus textos en una máquina que nos había prestado el comandante Fuster Ruseñol.

—¿Cómo era don Miguel de Capitán? —Era muy estricto, pero humanísimo. Tenía igual amor a la disciplina que a todos cuantos hombres estaban a sus órdenes.

—¿Qué vida hacía en Buñola tu capitán? —Fuéron casi ocho años de estar en cama.

Se levantaba muy poco. Leía y escribía. Había que ir poniéndole las inyecciones, ya sabes. Tenía dolores muy fuertes. Pero no se quejaba, al contrario. Se burlaba un poco de sí mismo. El médico que le atendía era don Antonio Estarellas. De cuando en cuando me pedía que le llevara alguna botella de licor, un pequeño obsequio. El médico un día le envió a don Miguel una especie de cuarteta que decía: "Ironía del destino — yo le intoxicó con «Brom» — y usted a mí con buen ron — pasteles, anís y vino. Recuerdo que yo le contesté con otros, bueno, versos. Verás: «No es el deber de un doctor — saber que hace mal y hacer — sino a tiempo reprender — y aunque le cueste un dolor — no dejarse convencer — por un regalo traidor».

—¿Leía muchos periódicos don Miguel? —De Madrid y Barcelona le llegaban los principales diarios, también de Palma. Asimismo yo bajaba varias veces a la ciudad y le compraba prensa francesa, «Candide», «Gringoire», «L'Epoque» y otros.

—¿Mucha correspondencia? —El cartero de Buñola decía que trabajaba para nosotros. Llovían cartas. Entre ellas, naturalmente, de muchos escritores: Eugenio d'Ors, Aparicio, María Alfaro, Elizabeth Mulder, Carmen Laforet, muchos periodistas, Constantemente le pedían fotos, le mandaban cuestionarios...

Higinio nos sigue contando cosas de su Don Miguel: Escribía más de cuatro horas diarias, no le gustaba conocer gente nueva y él mismo pasó a máquina una de las últimas novelas de M. V., la continuación de «Miss Giacomini», titulada «Treinta años después» que, desgraciadamente, se ha perdido con el fondo editorial de una editorial barcelonesa. Dirá, entornando sus ojos: «Era un hombre bueno, valiente y con un enorme sentido del humor. Había aceptado sus sufrimientos de una manera ejemplar. Estar a su lado era emocionante, por muchas razones».

### PAU FORNÉS ha ilustrado la novela

No hay que presentar a Pau Fornés en nuestra ciudad. Un magnífico pintor, un exquisito decorador, un dibujante de agudo sentido y de rara perfección. Pau, que tiene cara de mozalbete travieso, Pau, por quien no pasan los años, ha puesto todo el saber de sus manos y su buen gusto y sentido de la línea logrando una larga tirada de ilustraciones que acompañarán, en su publicación en nuestras páginas, la traducción mallorquina de «Miss Giacomini».

—Tú conocías la novela, Pau...

—La conocía y la valoraba mucho.

—¿Qué te ha parecido, ahora, al cabo de los años, en una nueva lectura?

—Me ha seguido pareciendo la gran novela de siempre, aunque evidentemente tiene una cierta retórica, como un perfume de otra manera de escribir. No sé si me explico bien. Claro que su ironía le da unos alcances muy vivos y por encima de modas.

—¿Te ha gustado ser su ilustrador en esta versión mallorquina?

—Mucho. Para mí ha sido una alegría ilustrar a Miguel Villalonga. Sí, te lo digo de todo corazón.

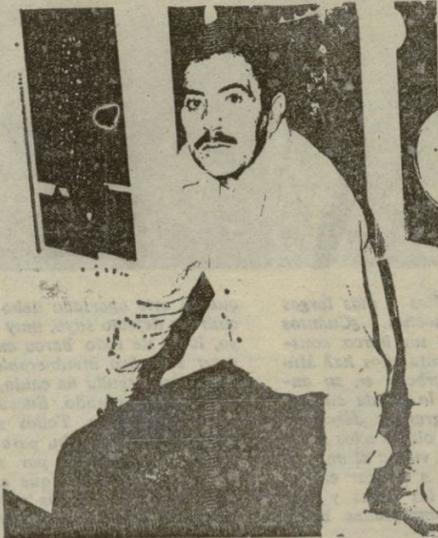
—Dime, Pau, de no ser pintor, ¿qué te hubiera gustado ser?

—Músico. Soy, en cierto modo, un músico vergonzante, que va haciendo a escondidas, para mi intimidad, para mí mismo.

—¿Es ésta, la de la música, esa segunda vocación?...

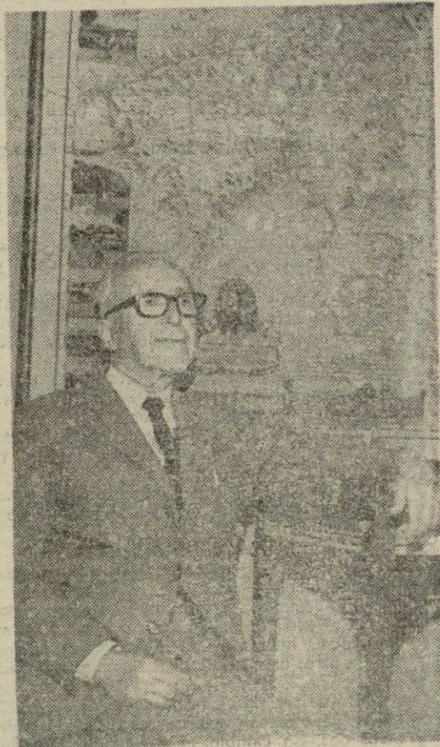
—La música es más directa que la pintura. Pintar, en muchos sentidos, es pura artesanía. El creador de veras es el músico. También me interesa mucho el canto.

(Esta charla la hemos tenido junto a Xam, el que fuera uno de los maestros de Pau Fornés. Estábamos rodeados de cuadros. Fornés exponía en Ariel, pero, con entusiasmo abrió un paréntesis y encontró horas y ganas para trabaparr en su estudio, por esta nueva «Miss Giacomini»).



### MIGUEL ARBONA

ha sido su traductor



Don Miguel Arbona es tan humilde como sabio. Don Miguel Arbona, toda una vida de amor y dedicación al lenguaje, nunca ha dejado de escribir y crear, a su manera, en torno del hecho mallorquín: Pueblo, costumbre, anécdota. Y ahora, el escritor y el investigador, una vez más ha querido hacer ese trabajo de humildad y de amor a la obra ajena traduciendo al mallorquín la «Miss Giacomini» villalonguiana.

—¿Ha sido un trabajo difícil, don Miguel? —No. La dificultad estaba en lograr dar con el desgarrar de Villalonga. La novela tiene ese punto de humor esperpéntico que, sin dificultades, puede también hallarse en nuestra habla, tan rica y expresiva.

—¿Qué le ha parecido, muchos años después, la novela?

—Admirable. Miguel tenía un castellano muy rico. Por otra parte era un erudito, un hombre cultísimo. Claro que uno leyéndole, a veces no puede compartir algunas de sus opiniones. Cuando maltrata a los lulistas de la época, cuando hace ciertas parodias...

—¿Cómo ve a la novela hoy?

—Es un libro muy trabajado, muchísimo. —El traductor, don Miguel, penetra más en el interior de un libro que el lector cotidiano. ¿Cómo ha visto usted las entretelas de la novela, había en ella una matriz o construcción «mallorquinas»?

—Es evidente. Y también, en la construcción de muchas frases, un matiz muy francés.

—Don Miguel, ¿por qué ha llamado tan mal como solemos nuestro propio idioma?

—Se lee poco mallorquín o catalán. No aumentamos nuestro vocabulario y esto empobrece nuestra parla. Por otra parte, la verdad es que hay muchos castellanismos aparentes, que no lo son de verdad. La solución está en que la gente lea más a nuestros escritores...

(Después don Miguel me contaría que, siendo un muchacho, el primer trabajo que publicó en un periódico —fue en el «Sóller»— era, precisamente, la traducción, al mallorquín, de unas páginas de Alfredo de Musset y que una de las ilusiones de su vida sería la de traducir a nuestro lenguaje la obra capital de Baudelaire, es decir, «Les fleurs de mal»).

ESTA PAGINA HA ESTADO AL CUIDADO DE JUAN BONET

# LA IGLESIA ES NOTICIA

## GLOSA EVANGELICA.

### EMPLEADO FIEL Y CUMPLIDOR

Por M. Ramis Alonso

En la misa de este trigésimo tercer domingo, leemos el santo Evangelio según San Mateo, capítulo veinticinco, versículos 14-30.

El texto evangélico que recoge la parábola de los talentos. Se enseña que el empleado fiel, hace fructificar los bienes de su señor durante la larga ausencia de éste.

La lección que entraña, es la fidelidad en la espera del Señor. El premio será una mayor abundancia de dones. Quien administre bien lo "poco", será galardonado con "mucho".

Al contrario, a quien no trabaje y haga fructificar lo "poco" recibido, hasta ese "poco" le será quitado.

Es torpeza dejarse en la inactividad, por temor al fracaso.

Hay que trabajar diligentemente con lo entregado por el Señor. Y no vale excusarse con lo poco recibido. Lo "poco" hay que esforzarse en convertirlo en "mucho".

Es ser malo y perezoso, contentarse con poder entregar lo recibido.

El castigo será doble: quitarle lo que se le dio, y "a ese empleado inútil echarlo fuera, a las tinieblas; allí será el llanto y el rechinar de dientes".

Y otra cosa interesante: el talento que se quita al siervo o empleado inepto, se da al que tenía cinco y logró otros cinco talentos.

Es lógico y natural que se dé ampliamente al que ha sabido trabajar y esforzarse en multiplicar lo recibido del Señor.

Y también, que se le quite el talento dado al que lo entierra, en vez de hacerlo fructificar.

La enseñanza doctrinal fundamental es clara: el Señor exige que los hombres rindan, religiosamente, los valores que les confió, preparándose la recompensa.

Es preciso que cada cual desarrolle los dones de Dios.

Las acciones tienen verdadero mérito. Y Dios las premia, como castiga su omisión.

La fe sin obras, queda abiertamente condenada.

Es culpable la inactividad de quienes no rinden con los dones de Dios.

Es grave el pecado de omisión.

En cambio, el que obra bien esforzándose se hace digno de mayores bienes.

Dijo Jesús a sus discípulos esta parábola: "Un hombre que se iba al extranjero llamó a sus empleados y les dejó encargados de sus bienes: a uno le dejó cinco talentos de plata; a otro dos; a otro, uno; acada cual según su capacidad. Luego se marchó.

El que recibió cinco talentos fue en seguida a negociar con ellos y ganó otros cinco. El que recibió dos hizo lo mismo y ganó otros dos. En cambio, el que recibió uno hizo un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor.

Al cabo de mucho tiempo volvió el señor de aquellos empleados y se puso a ajustar las cuentas con ellos. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: "Señor, cinco talentos me dejaste; mira he ganado otros cinco". Su señor le dijo: "Muy bien. Eres un empleado fiel y cumplidor; como has sido fiel en lo poco..., pasa al banquete de tu señor"...

## NUEVO DOCUMENTO SOBRE LA REFORMA DEL CONCLAVE

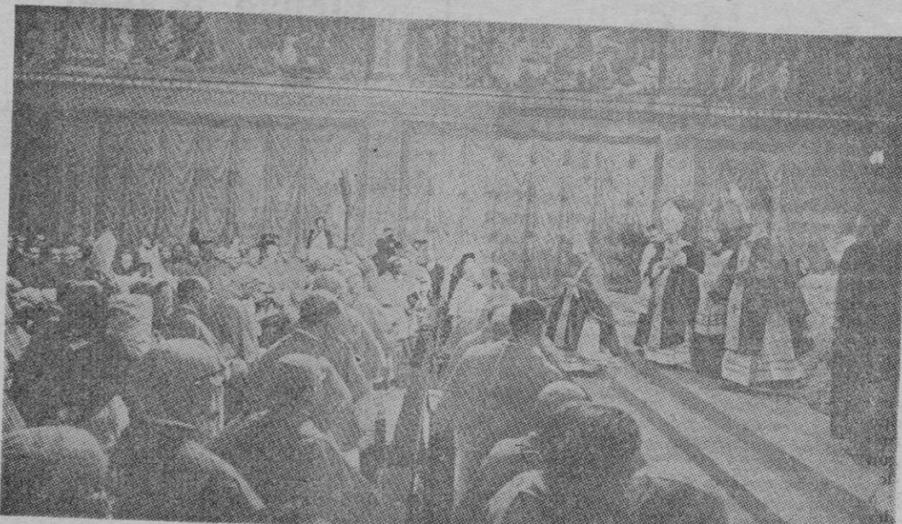
# DECEPCION GENERAL. SE ESPERABA MAS APERTURA

Solo los cardenales que no hayan cumplido los ochenta años podrán elegir al nuevo pontífice. Ni representaciones del Sínodo, ni de conferencias episcopales, ni de patriarcas orientales, ni de organismos laicos, podrán tener este derecho. Contrariamente a lo que venían solicitando desde hace años las corrientes más progresistas de la Iglesia. Con esta decisión de Pablo VI, La Santa Sede confirma su postura substancialmente tradicionalista en lo que se refiere al acto supremo de la vida de la Iglesia: la elección del Sumo Pontífice.

Esta mañana, el Director General de la Radio Vaticana, el padre jesuita Roberto Tucci, presentó oficialmente la nueva constitución apostólica de Pablo VI, titulada «romano eligendo pontífice», impresa en latín y traducida en otros cinco idiomas, entre ellos el español. El documento pontificio lleva la fecha del 1 de octubre pasado y va firmado por Pablo VI.

### DOS PARTES DIFERENTES

La nueva constitución está dividida en dos partes, con un total de 82 apartados. La primera parte (22 apartados), establece las normas que se refieren al período inmediatamente sucesivo a la muerte del Papa, o sea, el de la llamada «sede vacante». Estas normas confirman substancialmente las que se vienen aplicando desde hace siglos y que ya quedaron confirmadas con leves retoques. Por las dos constituciones anteriores, de Pío XII y de Juan XXIII. Igual que hicieron aquellos papas. Pablo VI ha aportado alguna modificación de importancia secundaria, con la única finalidad de adaptar las normas a determinadas exi-



gencias de los tiempos modernos. La segunda parte (60 apartados), integrados en siete capítulos, está dedicada exclusivamente a la elección del romano pontífice, como dice el texto. En esta segunda parte, que es donde se afirma que «el derecho de elegir al romano pontífice corresponde únicamente a los cardenales de la santa romana iglesia». Se establece también que «el número máximo de cardenales que puede llegar a tener el sacro colegio es de 120, y que solo los que no hayan cumplido los 80 años pueden entrar en el Conclave, confirmando así lo que ya estableció el propio Pablo VI con la «ingravescentem aetatem» de noviembre de 1970.

Todas estas disposiciones se aplicarán también, según establece el apartado 78, en el caso de que la Sede Apostólica quede vacante «por re-

nuncia del Sumo Pontífice». Se trata de un detalle que ha llamado la atención de los observadores, puesto que confirma que existe siempre la posibilidad, al menos teórica, de que Pablo VI renuncie al pontificado antes de su muerte.

negra para anunciar que los cardenales han elegido al Papa o que aplazan otro escrutinio la decisión definitiva. La constitución apostólica de Pablo VI confirma únicamente que la elección ha de verificarse en el Vaticano, y, solo en casos absolutamente ex-

## SOLO LOS CARDENALES SEGUIRAN TENIENDO ESTE PRIVILEGIO

### LA ELECCION EN LA CAPILLA SIXTINA

En lo que atañe a otros aspectos tradicionales y de forma, que puedan interesar más directamente a la opinión pública, el documento no entra en detalles, puesto que se limita a estructurar la materia jurídica. Sin embargo, puede decirse desde ahora que la próxima elección del Pontífice se llevará a cabo en la Capilla Sixtina y que es muy probable que se mantenga la tradición de la «fumata» blanca y

cepcionales, fuera de su perímetro. Los detalles los fijará el Sacro Colegio Cardenalicio en su primera reunión después de la muerte del Papa. En lo que se refiere al uso de la Capilla Sixtina no hay problema alguno de espacio, puesto que considerando que solo entrarán en el conclave los que no hayan cumplido los ochenta años, hay sitio suficiente para todos los que quedan.

El documento, en fin, se extiende en la explicación de los antecedentes históricos y jurídicos de toda la materia.

## ORACION DEL PERIODISTA

por Mateo Cladera

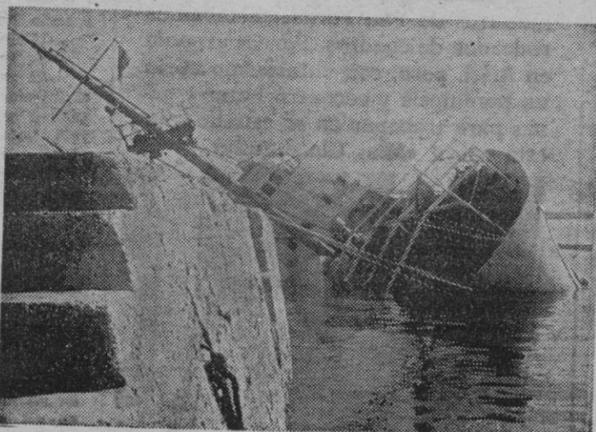
# UN BARCO SE HUNDIO

La noticia del pasado domingo que salió en primera página fue que, un barco, después de incendiarse se había hundido. Dias después nos dijeron que ya no servía, ya no andaba por los mares y que por eso las pérdidas serían menores.

Me pregunto esta noche, Señor, ¿quién le habrá dado las gracias a este encantador barco?, ¿cuántos hombres y mujeres habrán subido a él, durante sus largos años de trabajos?, ¿cuántos mensajes habrá portado en sus escalerillas y camarotes?

Nos imaginamos a los pasajeros subiendo a bordo, hace años, era quizá el único medio para llegar a nuestra isla o quizá el único medio para huir de ella. Nos imaginamos a un hombre subiendo a bordo por una escalerilla que vacila, mientras vacilan sus pies y, más que nada su corazón. En un baul forrado con latas de colores llevaría un par de mudas, una carta de recomendación, medio jamón muy bien curado, del año anterior, para regalar al que le acogiera más allá de los mares.

Para nuestro barco largos



fueron los días y más largas fueron las noches. ¿Cuántos nudos haría un barco construido cincuenta años ha? Muchos. Era garboso en su andar. Poseía la honda curiosidad de los grandes descubridores, la que obligó a los hombres a dar la vuelta al mundo, y los indujo a utilizar el fuego, abrirse las venas y desafiarse a las tempestades. Ya sé

que en este apartado debo incluir un defecto suyo, muy suyo, lo es de todo barco en la mar: se creyó invulnerable.

Con ese orgullo ha caído, no podía estar parado. Sucede a muchos hombres. Todos sueñan con la jubilación, para no tener que aguantar por más tiempo el tráfico en que estamos metidos. Todos sueñan con días de descanso, junto a

los amigos de nuestra niñez. El barco también. Tendría ya más de un riñón cansado y casi roto. Por ello deseaba el descanso. Llegó el día señalado y le ocurrió lo mismo que a los hombres: se cansó de descansar.

La mar, la misma por la que anduvo tantas veces ha sido su sepultura. No podía ser de otra forma. Pero me da la impresión de que pocos le habrán dado las gracias. Somos así los hombres, desagradecidos, y lo somos con las personas lo mismo que con las cosas.

Nos hemos convertido en seres tan orgullosos que nos cuesta dar gracias. Tu mismo, Señor, te quejaste porque de los diez leprosos curados, sólo uno volvió para darte gracias. Eras humano y necesitabas, como lo necesitamos todos, de una cosa tan sencilla como es la gratitud.

El barco se hundió y, de esa noticia ocurrida hace apenas una semana, ya hemos sacado nuestra conclusión. Es sencilla pero dura para los hombres que cada día somos más dioses de nosotros mismos.

¡Buenos días, Señor!

**Radio Juventud**

**HOY**

- 7'40. — Lecturas bíblicas del día, en Iglesia siglo XX, y a las 22'30: Charlas de orientación religiosa.
- 16'30. — Domingo deportivo español: La marcha de los encuentros de la jornada y a las 21'00: Radio deporte, resultados, con la quiniela y noticias de la jornada deportiva.
- 23'00. — "El Jardín de los Cerezos" en la semanal audición de Radio Teatro. A todas las horas conexión con RTVE.

# LITERATURA

LA MUSICA DE LAS LETRAS

# LOS CUENTISTAS DEL REALISMO

Por DAMASO SANTOS

Empiezo a hablar de los cuentos de aquellos escritores que descollaron en la época del realismo, algunos muy pocos antes de que este realismo que se llamó también crítico y social o social-realismo, empezase a periclitarse. Creo que ya he aludido al esfuerzo de Alfonso Grosso, al frente de Ediciones del Centro, para reactivar sus nombres al lado de las reivindicaciones de obras y escritores de otras épocas, de los más diversos y aún opuestos movimientos o gustos literarios.

Pero ahora me voy a referir a un cuentista, a un narrador de esa época que prácticamente ha permanecido inédito o que, como algunos de sus compañeros han dado sus producciones en ediciones y publicaciones limitadas. Me refiero a Manuel Girón, Manolo Girón, alicantino, perteneciente a un

muy interesante grupo de aquella ciudad que vivió intensamente el fenómeno literario, sin que ninguno de ellos, o muy pocos, y con escasa obra hayan trascendido más allá de los amigos o de esa inmensa minoría de iniciados que advierten todas las palpitaciones literarias que se producen en España. Era por los años cincuenta y Manolo Girón andaba vueltas con una novela que no se si todavía habrá terminado. Lo que sí conocíamos de él eran cuentos que publicaba o no publicaba. Cuentos del más ortodoxo realismo. Pero con una advertencia: Los cuentos de Manolo Girón nacían de un clima mucho más amplio que el de los dictados de los teorizantes del realismo social.

El grupo alicantino conocía muy bien no solamente el realismo español, el histórico y el contempo-

ráneo, sino también el extranjero y lo que en la narrativa foránea no era solo realismo y que discutían apasionadamente.

Acabo de leer ahora una colección de cuentos de Manuel Girón bajo el título de uno de ellos que se titula «El accidente» y que publica Caffarena en su requintada colección malagueña. Ya digo que los cuentos de Girón son realistas, pero no denuncian nada ni de nada directamente protestan. Sencillamente indican, aluden, tocan. Leves o profundas frustraciones, misterios de la casualidad, del encuentro, del desencuentro; gestos de la voluntad y de lo que Unamuno llamaba la «voluntad». Pintura ingrave, escorzos rasgos hirientes, perfume casi; captada evanescencia... Algo así como la obra pictórica de Xavier Soler, pintor alicantino del grupo, que dibuja la portada, Girón da testimonio de aquel realismo pues, pero tal vez sea, como algunos de sus compañeros, un naufrago, de esos naufragios levantinos en la estética que no sé si como reproche o admiración constataba Unamuno. Naufragos que siempre pueden ser salvados. Si quieren.

HIPOLITO ESCOLAR, AL  
FRENTE DE LA  
BIBLIOTECA NACIONAL

No recuerdo ahora cuál era la tesis de Ortega en aquel su célebre ensayo que se titulaba «Misión del bibliotecario». ¡O era de las bibliotecas! No quiero consultarlo. Pero estoy seguro de que debía ser algo muy grave, muy importante para la cultura española. Creo que los bibliotecarios españoles están imbuidos de la gravedad y de la importancia de su misión. Conozco desde hace años a Hipólito Escolar como activista y misionero de las bibliotecas, aparte de su actividad como miembro de la Editorial de Lingüística Románica y Crítica Literaria que con el nombre de Gredos dirige Dámaso Alonso.

Tan entendida es la conciencia de la misión que corresponde a su oficio en Hipólito Escolar Sobrino, que en diversos escritos, declaraciones e intervenciones públicas ha denunciado la insuficiencia de adquisición de libros y personal especializado en nuestras bibliotecas y también la falta de ellas, en relación al modelo que corresponde a los países desarrollados o en vías de desarrollo.

En este momento veo la noticia de su nombramiento como director de la primera biblioteca del país y acabo de leer el primer tomo dedicado a Grecia de su «Historia social del libro» que publica la biblioteca profesional que Anaba, que es la asociación de los bibliotecarios españoles. Es este el cuarto volumen de la serie, con lo cual se indica que le queda camino al autor hasta llegar a nuestros días, aunque disponemos de una abreviatura de todo el plan en un libro de 1972 con el título de «Historia del libro en cinco mil palabras». Yo creo que Escolar Sobrino, tanto al frente del importantísimo cargo de director de la Biblioteca Nacional como con su labor escrita, ha de conseguir positivas cosas en pro de la lectura en España, gestión por la cual quiero formular aquí los mejores votos.

YA TENEMOS TODO  
CERNUDA: AHORA SU  
OBRA EN PROSA

En 1973 publicó Barral Ediciones, por primera vez en España

Cernuda que nació en 1902 en toda la obra de este poeta Luis Sevilla y murió en 1963 en Méjico. Perteneciente a la generación de 1927, ha sido codiciosamente buscado y arrebatadamente admirado por las últimas promociones. Para algunos hay que situarle como el primero de esa generación. Yo creo que cada uno de los poetas de esa generación son, en algún momento, el primero. Que todos son primeros. Según lo que se busque en ellos, soplen los vientos de los cambios estéticos y también según la idea que nos hagamos, la idea que tengamos con un poco de claridad, de lo que debe permanecer. No han sido los poetas los peor tratados por la censura, pero aparte de lo puramente polémico en la obra de Alberti —en buena medida superado ahora con la publicación en España de «La arboleda perdida»— creo que el más castigado de los poetas exiliados, con ser tan escasamente

gran periodista Santos Alcocer que con un libro anterior estuvo a punto de ganar el premio. Aquel libro se llamaba «Y Madrid dejó de reír». Santos Alcocer ha sido siempre uno de los periodistas más activos y vivaces de los diarios madrileños y aquí en la guerra civil le sorprendió en el cumplimiento de su misión. El fue quien con el fotógrafo Santos Yubero descubrió el cadáver de Calvo Sotelo en el depósito del cementerio a poco de ser asesinado.

En este libro, como en el anterior nos describe las peripecias de su vida en aquel Madrid donde logró sobrevivir por milagro. Sus libros interesan por el testimonio vivaz y también por la documentación que muestra sobre aquel tiempo a través de los recuerdos personales y de su anotación de cuanto decían los periódicos. Otro libro importante en esta colección es el ya familiar en ella Ramón Garriga que

nos Aires hace unos cuantos años. Un hijo suyo regía aquellas páginas que constituyen uno de los suplementos literarios más inteligentes que conozco. Bernardo Verbitsky se lamentaba de que todavía no había logrado perforar en España cuando su nombre ya era muy conocido más allá de las fronteras de su patria. Por aquellos días se había presentado al premio Planeta y había quedado con una estimable votación. Creo que aquella novela era «Etiquetas a los hombres» que Planeta ha publicado ya. Por tanto, Verbitsky ya ha penetrado en el lector español. Después me escribió enviándome cosas suyas y algunos trabajos críticos en torno a su obra. El pertenece al grupo o escuela que se ha llamado de Boedo, en cierto modo enfrentada con la de Florida.

Florida y Boedo han representado en los últimos veinte años o más de la literatura de Buenos Aires el refinamiento estético europeo, el criollismo y la tradición cultural más requintada, los de Florida, y la inmigración reciente y tumultuosa, el realismo social y el autodidactismo ante los textos más revolucionarios, los de Boedo. Elitismo, en los primeros. Más fuerza popular en los segundos. Claro está que se han dado escritores que como Leopoldo Marechal han participado del espíritu de ambos barrios y de ambas tendencias. Pienso que a Sábado también le han tentado por igual. Si Borges y Mugica Lainez, por ejemplo, pueden ser los representantes más significativos de Florida, el desaparecido Roberto Arlt sería el capitán de los segundos. Cada vez estima más la crítica la figura de este escritor. Bernardo Verbitsky se hizo famoso con una novela muy expresiva del espíritu de Boedo: esta novela es «Villa Miseria también es América». Tiene Bernardo Verbitsky una gran fuerza narrativa y en sus relatos entran los tipos más variados. En el último Planeta sonó mucho un título: «Enamorado de Joan Baez» que me parece que figuraba con un seudónimo. Al decirsenos a los asistentes que el autor era argentino pensé inmediatamente en Verbitsky y más cuando en la rueda de prensa declaraba el editor Lara que se habían presentado varias novelas de sexo y violencia y que la que llevaba este título tenía el predominio de lo primero. Efectivamente es así pero nunca como pornografía sino lo mismo que el tema predomina, por ejemplo en «Travesía de Madrid» de Francisco Umbral, o sea en esta línea narrativa que viene de Henry Miller, donde la obsesión sexual quiere llenar muchas frustraciones, soledades y fracasos. Me alegro mucho ver el nombre de Verbitsky por estos pagos. Espero que ha de hacer buena fortuna de crítica y de lectores.



Las «Brigadas Internacionales», en nuestra guerra, un tema que interesa a la literatura de nuestros días.

político, fue Cernuda, tal vez también por otras consideraciones que poco o nada tenían que ver con la política y a lo que probablemente no sería ajeno en algún momento el propio escritor.

Pero lo cierto es que le hemos leído siempre y que ahora disponemos de su obra poética completa en una edición crítica realizada por Derek Harris y Luis Maristany. Este tomo salió el año pasado. En este momento y doblándole casi el tamaño al anterior, los mismos críticos y la misma casa editorial nos brindan el tomo de su «Prosa completa». Algunos de los libros aquí incluidos ya se nos habían dado en diferentes ediciones españolas, aquellos que comprendían su importantísima labor de crítica literaria. Pero ahora se nos reúne también su prosa poética, sus narraciones, sus artículos sobre diversos temas y hasta algunas de sus cartas. Desde ahora podremos fácilmente abarcar su personalidad tanto en el goce de su lectura como en el trabajo estu-

dioso de su obra para considerarla críticamente dentro de la poesía española y de la universal.

ESTE NOVELISTA  
ARGENTINO:  
BERNARDO VERBITSKY

Le conocí un momento en la sección de las páginas literarias del diario «La Opinión» de Bue-

OTROS DOS LIBROS  
SOBRE NUESTRA GUERRA

Días pasados se han vuelto a publicar las bases para el certamen de libros de memorias sobre nuestra guerra civil que lleva el nombre de Larra. El editor Gregorio del Toro hace coincidir la convocatoria con la aparición de dos nuevos volúmenes de interés, los que se presentaron en el pasado año. Uno se titula «Fusilado en las tapias del cementerio» del

## PARLEM CLAR COSTITX, BALITX

El meu articlet d'ara fa vuit dies tenia dos vessants: el de la visibilitat excepcional d'aquell panorama i el de l'origen dels noms Formentera i Formentor. Uns lectors m'han parlat del primer vessant i uns altres del segon.

—No vares parlar de Cabrera —m'ha dit un—  
Que no es veia?

—Si es veia? Semblava que, des de Ses Salines, amb una pedrada la podien ferir.

El meu amic Alfons Barceló m'ha confirmat que ell és una de les persones que han vist Mallorca des de les altures barcelonines de Collcerola.

Altres m'han parlat del segon vessant del meu paper: l'opinió del professor Dr. Joan Coromines sobre alguns topònims de Mallorca.

Segons ell, n'hi ha de pre-romans i n'hi ha de romans. N'hi ha que són d'origen aràbic i n'hi ha d'anteriors però modificats per la pronúncia i escriptura aràbiques.

D'aquests darrers hi ha mostres entre els que acaben en ix, uix, itx i utx.

Per exemple, Albercuix, del terme de Pollensa; nom probablement romà que volia dir alberg petit i els moros pronunciaven amb aquest so final, i així ha quedat.

Costitx, poblat assentat a un lloc alterós; tots els camins per anar-hi eren costa amunt. Els qui li posaren nom s'aferraren an aquesta característica, però els moros per dir «costes» pronunciaven «còstix», que més tard esdevingué «Costitx».

Un altre topònim format d'una manera semblant —que ara record— és Bàlitx. Unes valls o collsells a la partió entre Sóller i Fornalutx; des del temps de la dominació romana els devien dir «val.les» que els moros convertiren en «vâl.lix», «bâl.lix», «Bâl.litx», i així ha quedat, per ara almanco.

Puc afegir que aquest origen de molts de topònims —noms de lloc i d'accidents naturals del paisatge— es troba indicat en el Diccionari Català-Valencià-Balear; i que l'arabista Jaume Busquets més d'una vegada em manifestà la seva convicció que un bon nombre de topònims aparentment aràbics no són més que una modificació que els moros feren—diguem una corrupció— de noms ja existents abans que ells s'instal·lassin a les Balears.

M. ARBONA

**Secador de manos por aire caliente**  
**JUNKERS**  
Bares, Restaurantes, Hoteles, Colegios, Clubs, Oficinas etc.  
**GRUPO BOSCH**  
**BOSCH SERVICE**  
**BARTOLOME MAS MARTI**  
JUAN ALCOVER, 50 TEL.460100-PALMA

Cuidan de esta página  
 MERCEDES VERDAGUER MESTRES  
 y  
 JOSEFINA SALVADOR. 

LA COCINA SANA Y SENCILLA

Para que los potajes resulten un plato no solamente agradable y fácil de preparar, sino hasta refinado, hay que saber las causas que pueden favorecerlos y las que pueden estropearlos.

Hay potajes frescos, y corrientes. Los primeros son aquellos confeccionados con legumbres de la temporada recién cosechadas. Mientras se las encuentre en el mercado hay que recurrir a ellos, ya que son las más digeribles.

Garbanzos verdes, habichuelas de desgranar rojas, blancas o pintadas, habas desprovistas de sus dos pieles, guisantes y judías de peladilla son las bases de estos potajes. Juntándolos con una patata, las verduras de la estación, el calabacín tierno, un pequeño sofrito y las yerbas aromáticas se consiguen estas sopas perfumadas y ligeras que solucionan el primer plato del mediodía o de la noche, de manera sabrosa y económica.

Para obtener un buen potaje fresco se cuenta con una taza de café llena de la legumbre escogida —habas, habichuelas o garbanzos verdes etc.— por ración. Un sofrito en cantidad moderada, muy poca patata cortada pequeña y cincuenta gramos aproximadamente de verdura —calabacín y judías verdes, etc., por plato. Un ramillete de yerbas aromáticas de los que ya venden preparados está suficiente hasta para seis raciones.

En la presente estación no hay más que una legumbre fresca, las judías de peladilla o de alforfón, llamadas «feso-fava» en mallorquín. Hacen un potaje excelente quitándoles, como a las habas, la segunda piel, y poniéndoles abundante calabaza en lugar de calabacín inexistente por estas fechas.

Para confeccionar un buen potaje de invierno con legumbres secas no son necesarias las yerbas aromáticas. Estos potajes pueden estropearse por tres causas: Exceso de patatas, exceso de verduras y por quedar el caldo demasiado claro. Deben quedar cremosos, no espesos, y lo importante de su contenido ha de ser, claro está, la legumbre que lo motiva.

garbanzos, alubias blancas o rojas, frijoles, etc., que deben medirse a razón de dos cucharadas soperas por plato de agua.

La verdura más adecuada para acompañar los potajes son las judías tiernas. Si se le añade otra ha de ser en poquísimas cantidad, casi como para adorno, como algunos trozos de col tierna, o también, y añadidos en el último momento, trocitos de coliflor, de alcachofa o algunos brotes de espinaca. El sofrito ha de ser abundante y la patata muy escasa y trinchada. El ponerle un hueso de jamón no es indispensable; en todo caso ha de ser muy pequeño.

Lo que hace el caldo cremoso es la calabaza. La más adecuada es la que al cocer se funde como una crema, sin filamentos y de gusto suave ya que debe ponerse en abundancia para espesar el caldo, unos cien gramos por ración. Si no lo ha hecho al cocer se lo habrá de deshacer por completo antes de servir.

PARA QUE NO SE RESEQUÉ LA CARNE A LA PLANCHA

Se colocan los filetes crudos sobre un plato y se les humedece con varias cucharadas de leche, añadiéndoles una pizca de pimienta molida, uno o dos dientes de ajo cortados en pequeñas laminillas, un chorrito de aceite y jugo de limón. Entonces se mezclan y amontonan entre sí, dejándoles en la nevera una media hora.

Cuando se vayan a servir se les quita el ajo y tal como están de humedecidos se les cuece sobre la plancha bien caliente. Para que queden gustosos y tiernos no hay que cocerlos demasiado. Al darles la vuelta se salan por la parte cocida, y por la otra cara al estar ya fuera del fuego.

Así se obtiene una carne jugosa y con apariencia tostada, lo que la hace más atractiva. Hay que servir inmediatamente.

Este mismo adobo es adecuado para preparar de atempanado el pescado a la plancha o empanado.

MERCEDES V. MESTRE

LA RECETA DE LA SEMANA

Crema de coliflor

PARA CUATRO RACIONES:

- Una coliflor más bien grande.
- Medio litro de leche.
- Una yema de huevo.
- Dos cucharadas de Maicena.
- Una tacita de crema de leche.
- Aceite, sal, una pizca de pimienta blanca.

Se cuece la coliflor al vapor o se hierve con poca agua y una pizca de sal, de manera que quede cocida pero no blanda. Se retiran unos cuantos ramilletes. Con lo demás se hace un puré y se reserva. Con el aceite, la harina y la leche, se hace una bechamel, a la que se añade un poco del caldo de la coliflor y el puré resultante de la misma. Se deja hervir unos momentos esta preparación, y con un par de cucharadas de ella se diluye en una taza la yema de huevo, la crema de leche y la pimienta blanca. Se incorpora todo a la sopa, junto con los ramilletes reservados, ya fuera del fuego definitivamente.

UN EXITO

SELEC-BALEAR, EN MADRID

Cada aparición en Madrid de Selec-Baleares no es solamente un éxito para los 15 fabricantes que la componen, sino un motivo vivo y eficaz para recordar a todos que en Baleares hay una industria zapatera fuera de serie y que de ella forman parte algunos de los mejores zapateros, no sólo españoles, sino del mundo. Es habitual encontrar entre estos fabricantes alguno que como Novus —por ejemplo—, de Ciudadela, ha hecho durante 15 años los zapatos de Bally. U otro, como Mayans, que los fabrica para Jourdan de París (considerado "el mejor zapatero del mundo"), o Jaime Pons Moll, que hace los de Elio Berhanyer, cuya belleza no precisa comentarios, etc. Pablo Gomila —de Alayor, de Selec-Baleares— es sin duda, en su modalidad de calzados de caballero, uno de los 5, ó 6 mejores zapateros europeos. Pues bien, además, el público se ha sorprendido, en Madrid, de examinar calzados como los de "Patricia", de Inca (también trabajan en Ciudadela), pues esta marca ha tenido el acierto de presentar, con los zapatos, todo aquello que se necesita para vestir, en hombre y mujer. Todo de primera calidad. Aplaudido y resaltado en los desfiles sus extraordinarios conjuntos de chaqueta y falda gris, de piel finísima de primerísima calidad (la chaqueta, fantasía). Las alpargatas bordadas de "Patricia", tan juveniles, gentiles, hermosísimas, llamaron la atención no sólo de nosotros, sino del equipo del "Vogue" de París, que acudió a Madrid para ver Selec-Baleares y que quedó en-



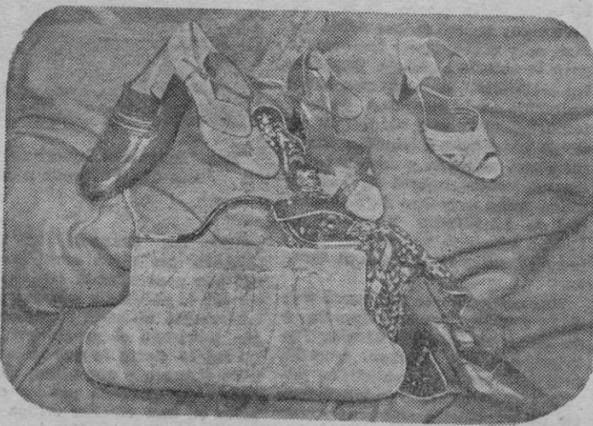
MODELOS DE MAYANS

los de Flavia. Cada uno de los fabricantes de Selec-Baleares debería destacarse. Al no tener espacio, podemos sólo mencionar a unos, y otra vez será a otros. Pero esto no por ser gentil con todos, sino porque, de veras, la extraordinaria calidad de estos fabricantes baleares merece que sea destacada y desvelada a nuestros lectores.

Cada presentación se multiplica el éxito, éxito que se ha-

sus modelos para primavera-verano. Los más bellos nos parecieron los de lonas y rafias y su línea de playa lo más sobresaliente de entre tantos modelos de calidad.

Selec-Baleares es como una bandera desplegada que hace ver y ondea, el trabajo, la calidad extraordinaria de los calzados de Baleares.  
 JOSEFINA SALVADOR



MODELOS DE ROSETA

tusiasmado del buen gusto, la extraordinaria mano de obra y las particularidades de fabricación no sólo de estas alpargatas, sino de los zapatos "Patricia" y en general de la mayoría de los grupos Selec-Baleares. Zapatos morados, fucsia, muchos de ellos grises, beige o verde pálido. Hormas afinadas. Tacónes finos de 2 a 8 cm. Calzados informales —presentados por "Leo"—, junto a sus habituales, botas o botines en las que es especialista. Esta vez botines cortos, de punta corta; botas grises elásticas, sin cremallera, y botines románticos, que tuvieron mucha aceptación. Los de Jaime Pons Moll grises son bellísimos, así como los bi-colores, morados, verde tierno, rosa. Los Laure son muy altos de empeine, con pala alta lisa, algunos verde diamo, otros, beige. Muy bien hechos y en hormas cómodas. El crêpe parece que retorna a la moda, pues entre los formidables modelos de Selec-Baleares hay muchos. Preciosos

ce en seguida extensivo a las tierras baleares, que es en donde ellos han aprendido el oficio que tan diestramente poseen y que casi todos ellos han practicado con sus padres y sus abuelos. Una de las actividades más bellas de Selec-Baleares, esta vez, fue la de entregar unas placas conmemorativas. La más "sonada" fue la que se entregó a don Sebastián Mesquida, que recibió de manos y rodeado por varios Mesquida, todos ellos fabricantes de zapatos de mérito, de prestigio. El mundo del zapato balear se alzó para aplaudir a Sebastián Mesquida, cuyo talento, capacidad y años en el oficio resumen la habilidad balear. El jefe de la prestigiosa familia de fabricantes de zapatos fue blanco de las felicitaciones de todos.

Pedro Rovira, uno de nuestros mejores modistas de la Alta Costura, ha decidido hacer sus zapatos en Baleares y en Selec-Baleares se exponían

Venga a vivir Madrid con las 15 estrellitas del nuevo cuatro estrellas HOTEL R. AROSA

- ★ En el centro de la Gran Vía
- ★ 121 habitaciones diferentes
- ★ 44 habitaciones individuales
- ★ Aire acondicionado con control individual
- ★ Teléfono automático individual
- ★ Música ambiental, radio, T. V. opcional
- ★ Hidromezclador en lavabo y bañera
- ★ Mini bar frigorífico individual
- ★ «No molestar» eléctrico y manual
- ★ Sistema electrónico de llamada al servicio
- ★ Snack-bar
- ★ Salones sociales
- ★ Parada permitida a la puerta del Hotel
- ★ Parking a dos pasos del Hotel
- ★ Todos profesionales



HOTEL R. AROSA

Nueva entrada:  
 c/ Salud, 21 (Avda. José Antonio, 29)  
 Teléfono 232.16.00 (10 líneas)  
 MADRID

Reservas: HOTEL R. AROSA o en su Agencia de Viajes

# LAS EXPOSICIONES

Por GAFIM



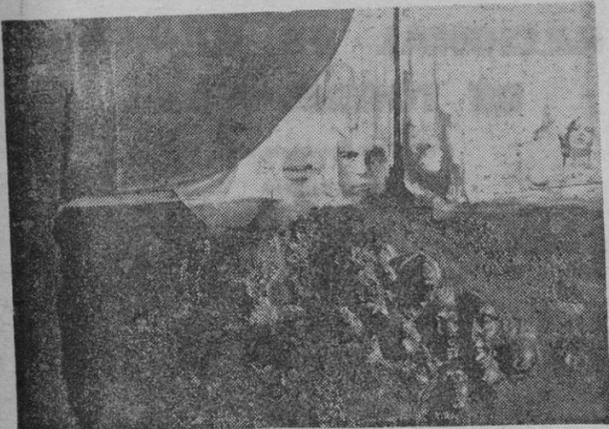
NAVARRO GALCERAN

SANJUAN, EN GALERIA DERA; NAVARRO GALCERAN, EN CIRCULO DE BELLAS ARTES; ALCON, EN GALERIA LATINA; MORELL, EN JUVENTUD SERAFICA.

SANJUAN, pintor muy conocido en nuestros ambientes

artísticos, va evolucionando lentamente, prudentemente y con absoluta seguridad. Su obra, que hace unos años podía considerarse de vanguardia (dentro de un eclecticismo lleno de equilibrio), va incidiendo por sus pasos contados en un clasicismo moderno, en el que concurren

con indudable acierto elementos de ayer con hallazgos de ahora y maneras de siempre. Su pintura, a base de colores vivos, brillantes, generosos, sin salirse de la verosimilitud, adquiere un valor altamente decorativo y agradable. Sus paisajes, pintados algunos con ciertas reminiscencias postcubistas, sus figuras y composiciones reúnen las características de las síntesis logradas sin desdeñar la voluptuosidad y el interés pictórico que ofrecen los análisis. Sanjuán ha sido siempre un pintor inquieto. Esta exposición de ahora es como un remanso de paz en el que el pintor descansa e invita a descansar.



ALCON

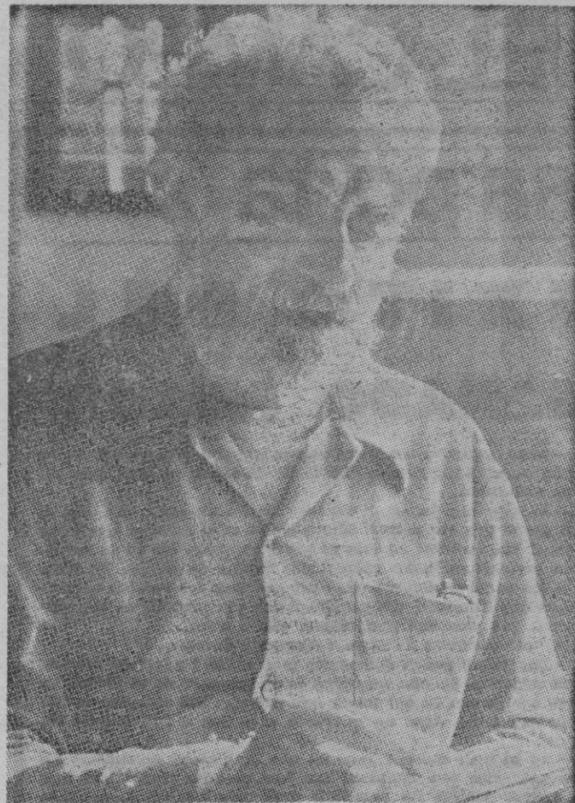
NAVARRO GALCERAN se está convirtiendo en un gran acuarelista. Siempre ha seguido una línea recta, y llena de saludables resultados. Su andadura no ha sido muy rápida (y conste que no es un reproche), pero sí muy segura y eficaz. Navarro es amigo «particular» del paisaje y lo cuenta, lo describe, lo narra tal como lo vé sin que ello suponga distorsiones ni fantasmagorías. Su subjetivismo se construye a darnos una visión placida, tranquila y muy bien encuadrada sin que ello suponga la en otros, inevitable postallización de sus versiones que no pretenden sino darnos el esquema más característico y personal de la realidad siempre bella y, ¿por qué no?, pintoresca. Navarro sabe elevar la humildad del tema a la categoría definitoria del arte.

Navarro Galcerán tiene la ventaja de no tener prejuicios ni de «querer hacer» eso o lo otro. Pinta con sinceridad

y honradez lo que procura ver bien y, si me apuran, pinta lo mejor posible, lo que no deja de constituir una inapreciable ventaja para él, para el público y para el crítico.

ALCON, pintor valenciano, es, reglamentariamente, un sensual de primerísima categoría. Ahora practica, en ocasiones, esta combinación que hemos venido en llamar «pintoescultura» o «esculptopintura», lo que, en definitiva no es sino la demostración de lo que acabamos de afirmar: No contento con modelar la forma o el color con el pincel o la espátula, trata la materia con la mano o el palillo de escultor. Por cierto que exhibe una cabeza llena de sentimientos y finura.

Esta combinación de esculptopintura no está concebida ni tratada con simultaneidad de concepto ni imbricación de factura; la necesaria unidad de la obra se limita a que un procedimiento no interfiera o perjudique al otro. En este caso, más que de una pintoescultura se trata de una convivencia de una y otro arte. Y no lo decimos para afearlo ni para alabárselo sino para decirlo, simplemente; para que conste. En cambio, en la pintura de paisaje, al que Alcón trata con singular finura, gracia y acierto, Alcón incorpora algunas figuras — cabezas generalmente— como si fueran otros tantos elementos de la naturaleza, aunque perfectamente definidos e individualizados dentro de un or-



MIGUEL MORELL

den general y absolutamente idóneo en función del conjunto.

Una grata y —al las...!— agradable exposición.

MIGUEL MORELL, un alma sensitiva y tranquila, pero en perpetua vibración estética. Ahora nos presenta en la galería de la Juventud Seráfica, una serie de dibujos to-

cados de la gracia (ya que no de la maestría) del que siente el arte en y desde lo más profundo del ser. En este sentido opinamos que la seráfica vocación de Miguel Morell, está entrañable y perpetua adoración hacia lo más sencillo e insignificante, hacia lo más humilde y nimio dice mucho con el patronazgo bajo el que esta vez ha buscado cobijo este singular escultor franciscano por temperamento y por vocación.



SANJUAN

¿Por qué no hacerse un regalo a si mismo?

Pianos y órganos, regalos que acompañan toda la vida. Pianos verticales y de cola Schimmel, Gaveau, Pleyel, Kawal, Zender, Zimmermann, Yamaha. Organos: Hammond, Yamaha, Lorey, Elka. ¡Hágales sitio en su casa. Consulte precios, modelos, calidades. Visite nuestra gran exposición y podrá probar el modelo que le interesa. Modelos profesionales y de hogar.

Instrumentos musicales

## Casa Martí

Padre Andrés Fernández, 10  
Tel. 551718 - Apdo. 72

**PISOS, ATICOS Y LOCALES COMERCIALES**

Luces en mano.  
Cuatro y cinco dormitorios.  
2 Baños completos.  
Construcción lujo.  
Renta limitada.

Informes:  
**INMOBILIARIA SANS**  
Padre Atanasio, 11 - entl.º - Tel. 22 25 89

# EL CAMPO

## sa porta

### EXITO DEL GANADO FRISON

—Bono, conta'm ses teves impresions des Dijous Bo. Jo no hi vaig poder anar perquè havia de girar un malalat que viu per sa Calatrava...

—Ja saps que jo, an es Dijous Bo i vaig cada any, quasi quasi desde que vai néixer. Mumpare ja m'hi duia, si havia fet bonda...! Ha millorat en tots es aspectes, sobre tot en sa continuada revalorització des mercat des bestiar de remuc. En referenc a ses vaques frisonnes que tant per part des servicis corresponents des Ministeri d'Agricultura con per part des sa Diputació, com per part des particulars, van a més...

—I que me dirás de sa part d'aquests darrers...!  
—que ja no poden demostrar més afició i acert en tractar aquest negociat. Es clar que això és un poc com en es fútbol. Es millors equips son es qui tenen més pessetes per comprar es jugadors més bons. Aquí no es tracta més que d'una qüestió de goblers...

—No hi estic d'acord. Ni na que amb molts de doblers no tenen vaquerías tan bones ni tan ben posadas com altres que amb menys doblers ho han lluir molt més i saben treure més rendiment. Dits, dits... va dir aquell...!

—Ja sabia que me diries això, Calafat del dimoni...!

—Idò ja ho has sentit. Però ara te vui dir una cosa que tenia a sa punta de sa llengua desde tot duna que t'he vist. Y és lo següent: Divendres digueres que es bou des «Rafalet» «Rucas Bojador», havia tornat a ser premiat amb sa Copa des Capitá General, quan resulta que an aquesta Copa la se'n dugue es Bou de Son Vila «Progress Americo», de sa secció Progenie...

—Idò io vaig llegir un «lleterero» que hi havia damunt es bou...

—Es lleterero se retería an es premi de l'any passat i d'aquí sa teva confusió.

—Es ben posible. Per altra banda no me digueres que es Gran Premi Especial de s'Ajuntament d'Inca an es millor aplec de bestiar el se'n dugue sa vaquería de S'Avall...

—Va sortir damunt es diari a una altra banda. Ja te vaig dir que no podia entrar en més detalls. Però, si va dir ver, te diré que aquests concursos se puntuen i clasifiquen d'una manera un poc complicada en seccions, grups i que sé jo... Amb una paraula, que m'embui un poc. Ja saps que jo no som homo de lletres...!

—Bè, es igual. Sa qüestió és rectificar quan un s'erra per una causa o s'altra. Y ara m'has de dir es preus des dissapte...

—Apunta, bous de 151 a 155, xots de 95 a 105, porcs de 70 a 73, verres de 50 a 53, porcs de manança de 65 a 70, porcellins de 70 a 80, vedells de 0.000 a 11.000 i vedelles de 4.500 a 5.500.

—I es bessó...?

—De 112 a 113, i sa garrova a 5,50 sa de muntanya i a 5'00 sa des pla. No vui acabar sensa dir-te lo animadíssima que va ser sa subasta de bestiar frissó des dimecres passat a Inca. Ha entrat molt fort aquest bestiar a Mallorca. Vátua el non sagrat...! Quina manera de pujar...!

GAFIM

## ECOS DEL «DIJOURS BO»

# LA SUBASTA DE GANADO FRISON CONSTITUYO UN EXITO SIN PRECEDENTES

### Entraron en liza siete novillos y veintiséis novillas de dicha raza

### Las adjudicaciones totalizaron 2,388.173 ptas.

Novillas	Precio
1. Savallet Medalist Lady 31	86.000
2. Savallet Medalist Fresca 16	82.000
3. Savallet Medalist Garbosa 14	75.000
4. Savallet Rockman Ana 22	72.500
5. Savallet Bootmaker Maravilla 18	71.500
6. Savallet Parader Cherry 59	65.500
7. Savallet Gardobas 15	65.000
8. Savallet Mors Rosa 2	65.000
9. Savallet Grey 69	63.000
10. Savallet Maple Cristina 22	61.500
11. Savallet Coqueta 33	60.500
12. Savallet Aros Lila 2	60.500
13. Savallet Coqueta 35	60.000
14. Savallet President Unique 4	60.000
15. Savallet Gardenia 21	57.500
16. Savallet Frans Coqueta 34	57.000
17. Friend Ablest	57.000
18. Holly Eby Holme	56.000
19. Rafalet Citation Esther	55.500
20. Rafalet Minister II	55.000
21. Madrileña Quality	55.000
22. Rafalet Minister III	55.000
23. Rafalet Springway Minister	55.000
24. Rafalet Isabelita Ultimate	55.000
25. Savallet Adema Grey 67	50.000
26. Blanca Wyndilea	50.000

Novillos	Precio
1. Savall Skagvale Formentor	151.463
2. Llapasa Fintalex Emperor	119.703
3. Savall Frans Canuto	117.200
4. Savall Frans Vecino	111.342
5. Savall Frans Ropero	108.099
6. Savall Frans Bombero 3	91.800
7. Son Oliver Millazy Rockman	82.566

Con motivo del V Concurso de Ganado Vacuno Frisón celebrado en Inca dentro de los actos feriales del Dijous Bo, se celebró el día 12 a las cinco de la tarde la subasta de siete novillos y 26 novillas de raza frisona inscritos en los Libros Genealógicos de la raza y pertenecientes a las ganaderías de S'Avall, Es Rafalet, S'Allapassa y Son Oliver.

La expectación que había suscitado acto tan singular, que se celebraba por primera vez en la provincia era extraordinaria, lo cual se manifestó con el elevado número de ganaderos que acudieron a la subasta y en los precios alcanzados por los animales que se presentaron a la misma.

Los novillos, que habían sido adquiridos previamente por el Ministerio de Agricultura y que se adjudicaron en régimen de subasta, habían sido subvencio-

nados con el 75 % de su valor base antes de iniciarse la puja.

El novillo S'Avall Skagva o Formentor alcanzó la cifra récord de 151.463 ptas., siguiéndole Llapasa Fintalex Emperor con 119.703 ptas.

Las novillas que estaban subvencionadas al comprador con 10.000 ptas. por animal adquirido por el Instituto de Biología Animal de la Diputación Provincial, alcanzaron en algunos casos cifras muy elevadas de cotización, des- pertando la natural animación al salir a la pista. Los precios más eievados fueron conseguidos por tres rifas del toro C. C. Medalit por las que se pagaron 86.000, 82.000 y 75.000 ptas. respectivamente.

La organización de la subasta corrió a cargo del Instituto Provincial de Biología Animal, y actuó de presentador de los animales, explicando los antecedentes y característica de cada uno de ellos don Bartolomé Anguera Sansó, jefe provincial de Producción Animal.

A la subasta acudieron, el presidente de la Diputación de Baleares, alcaide de Inca, delegado de Agricultura, así como gran número de técnicos y ganaderos de la provincia.

Según datos, amablemente facilitados por la Jefatura de Producción Animal, damos a continuación el valor de las adjudicaciones:

## INFORME DEL MERCADO NACIONAL DE GANADO DE TORRELAVEGA

12 de Noviembre de 1975

### COTIZACIONES

#### TERNEROS

	Máxima	Mínima	Frecuente
De una a tres semanas	12.000	7.000	8.750
De tres meses	18.000	13.575	13.800
De seis meses	18.000	14.500	15.000

#### TERNERAS

	Máxima	Mínima	Frecuente
De una a tres semanas	7.600	6.000	7.000
De tres meses	15.000	11.500	11.800
De seis meses	20.000	17.500	18.500

#### NOVILLAS

	Máxima	Mínima	Frecuente
Novillas al primer parto	43.000	25.400	36.500
De primera lactación	68.000	32.000	38.000

#### VACAS

	Máxima	Mínima	Frecuente
De segundo, tercero y cuarto parto	84.000	38.000	48.500
De quinto parto y siguientes	50.000	31.000	35.000

### MOVIMIENTO COMERCIAL

#### GANADO BOVINO: ENTRADAS

Vacuno Mayor	1.214
Vacuno Mediano (Novillas)	414
Vacuno Menor	1.587
<b>TOTAL</b>	<b>3.215</b>

#### IMPRESIONES

Abundante oferta de vacas recién paridas de gran calidad. Abundante demanda de vacas selectas y terneros de semanas. Escasa demanda de recria hembra. Sobró muy poco ganado. Tendencia general: Alcista en vacas extra.

## Al servicio de la agricultura insular AGRO MALLORCA, S. A., DELEGADOS DE JOHN DEERE

Hace unos días tuvo lugar en anuncié la Convención John Mallorca, tal y como en su día se Deere, ahora, la delegación de



esta marca internacional de maquinaria-agrícola en nuestra provincia, AGRO MALLORCA, S. A., ha abierto sus puertas con nuevas instalaciones en el Polígono La Victoria.

Esta sociedad anónima compuesta por los señores Andrés Vidal y Miguel Vert, viene a sustituir a la antigua delegación de John Deere en Palma, Garaje Vidal.

La nueva sociedad y los nuevos locales, han sido montados con todos los elementos posibles para que el agricultor encuentre todo lo que necesite en materia de agricultura.

Al acto de inauguración, asistieron más de seiscientos invitados a los cuales les fue ofrecida unas breves charlas que corrieron a cargo de los señores Vidal, Vert y Trillo, director de Promoción de Ventas de John Deere. En los intermedios de los parlamentos a los asistentes les fueron proyectadas unas películas técnicas las cuales estaban argumentadas sobre el campo y sus problemas.

Al final del acto todos los invitados fueron invitados a un buffet.

## AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA

### NEGOCIADO DE CONTRATACION

El B. O. de esta Provincia n.º 17.015, de fecha 6 de los corrientes, publica el anuncio relativo a la subasta pública convocada para contratar la enajenación de vehículos abandonados en la vía pública.

El tipo de licitación en ALZA, es de CUATROCIENTAS DIEZ Y OCHO MIL SEISCIENTAS NOVENTA PESETAS (418.690,- ptas.)

La garantía provisional a constituir por los licitadores, es de 3.374,- ptas., siendo la definitiva la que resulte de aplicar la escala mínima del art.º 82 del Reglamento de Contratación, al importe del remate.

El plazo de retirada de vehículos será de UN MES, a partir de la fecha de su inicio, que lo será en el de diez días o tan pronto le sea ordenado por el Ilmo. Sr Alcalde.

El plazo de presentación de pliegos finaliza el próximo día 29, a las 12-- horas, celebrándose la subasta el día 1.º de diciembre siguiente.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Palma de Mallorca, a 8 de noviembre de 1975. - EL ALCALDE.



mismo el cabello con el maravilloso PEINE CORTA CABELLO ALBI

## MOTOSIERRAS PIONER



DISTRIBUIDOR: COANSA TELEFONO: 25 33 33 PALMA

# televisión

## TELECOSAS

### LA MOVIOLA, FISCAL DE LOS ARBITROS

La casa se va animando. Desde hace ya bastantes jornadas de nuestro Campeonato de Liga, Primera División, la «moviola» se pone de cada vez más en primer plano. Y hasta algunos comentaristas de prensa, han empezado ya a decir, poco más o menos, en sus crónicas, a propósito de las llamadas «jugadas conflictivas» que, para averiguar la verdad, «habrá que apelar a la moviola».

No cabe duda que la «moviola», se está convirtiendo en el más feroz de los fiscales de las labores de los árbitros, si bien hay que tener en cuenta que los colegiados de turno, no disponen, precisamente, de un aparato similar al que nos ocupa, ni de tiempo suficiente para observar repetidamente las jugadas hasta poder colegir dónde está la verdad, mientras están en acción en los campos.

Es cierto, también, que, en ocasiones, cuando se nos ofrece por primera vez alguna de las «jugadas conflictivas», al parecer —al menos según nuestra primera impresión— queda perfectamente clara. Y ello nos predispone un poco, en contra del árbitro si ha discrepado, respecto de nosotros, en la apreciación de las jugadas; pero, ya se sabe, nadie es perfecto y necesaria-



ENTREVISTAS y el diario arroja la cifra de 2'73972 entrevistas, la cosa se suaviza algún tanto, aunque asimismo uno piensa que escribir todos los días del año, incluidos los domingos y fiestas de guardar 2'73972 entrevistas, puede pasar por un record.

¿No se habrá exagerado algún tanto? **MONTSERRAT CABALLE**

En la última sesión de «La Hora de... Raphael», tomó parte la eminente soprano Montserrat Caballé. De su actuación se pueden sacar múltiples consecuencias. En primer lugar, que su voz es una de las mejores del mundo así como su escuela, sus interpretaciones, su expresividad, etc. etc.

En segundo lugar, su presencia demuestra que no se sintió humillada al actuar en un ambiente que, «a priori», pudiera parecer nada propicio para ella, dada la diversidad de géneros y estilos que cultivan nuestra soprano y Raphael. Al mismo tiempo, la presencia de Montserrat Caballé en un programa de este tipo creemos que puede considerarse como un verdadero espaldarazo para el arte de Raphael, el cual, como cantante e intérprete —o por su amañeramiento— puede ser que tenga sus detractores, aunque hay que advertir que entre los cantantes llamados «modernos» es de los únicos que «canta de verdad», según los cánones de una técnica perfecta; que es de los pocos que se ha preocupado de su formación e instrucción musical, cultivando su sensibilidad y temperamento. Y tal vez porque no forma parte del gremio de los... «gritadores», los «melifluos», los que no tienen voz, ni saben nada de nada y, por esto, tal vez, se esfuman con la misma facilidad que se encumbran, tal vez por esto —repetimos— goza de la enemiga de quienes dan demasiada importancia a lo que no la tiene, en el canto, como puede ser el traje, la mímica, el peinado, etc. etc.

A nosotros nos satisizo plenamente la presencia de Montserrat Caballé junto a Raphael porque, en definitiva, ambos permanecen en la cumbre de sus respectivas actividades artísticas por méritos propios.

#### DESDE LA BOLA

#### DEL MUNDO:

#### «YO QUIERO SER»

«Desde la bola del mundo en sus deseos de buscar nuevas singladuras dentro de su cometido, va a iniciar próximamente una sección que bajo el título genérico de «Yo quiero ser...» intentará hacer un recorrido por carreras y profesiones que generalmente no tienen un adecuado conocimiento en el público. Se tratará por tanto de orientar e informar acerca de los requisitos previos para tales carreras y profesiones, las posibles salidas profesionales, etc.

«Yo quiero ser...» está orientado de forma preferente a las gentes de nuestros pueblos y que, tal vez, no sepan de las fórmulas adecuadas para iniciarse en profesiones como: cocinero, azafata, ceramista, relojero, joyero...

Esta iniciativa nos parece muy acertada, sobre todo hoy en día en que, de cada vez más, la iniciación profesional está mejor cuidada. Los tiempos aquellos en los que el aprendizaje admitido como tal en un taller, la primera herramienta que aprendía a utilizar era... la «escoba» para barrer el taller y la segunda la... «espuerta» para ir a hacer la compra diaria a la esposa del... «amo», afortunadamente van quedando, ya, muy lejos...

## MUSICA EN LA «TELE»

Entre las manifestaciones musicales de la semana que hoy empieza figuran como más interesantes:

#### «LAS BODAS DE FIGARO»

Dentro del ciclo de ópera que ofrece Televisión Española por el Segundo Programa, el próximo martes 18 de noviembre a las 22 horas se emitirá «Las Bodas de Figaro» de Wolfgang A. Mozart, desde el Gran Teatro del Liceo de Barcelona. El director de Orquesta es Pierre Michel Leconte, e intervienen en esta ópera en sus distintas categorías las siguientes figuras: Montserrat Caballé, Angeles Chamorro, Janet Coster, Wladimiro Ganzaroli, Nicola Ghislev, Juan Pons, Isabel Rivas, María Uriz, Dalmacio González. LA HORA DE...

#### JULIO IGLESIAS

Una vez finalizada «La hora de... Raphael», este espacio estará dedicado durante varias semanas a Julio Iglesias. El programa vendrá con el subtítulo de «La parcela de Julio Iglesias», bajo la dirección de Valero Lazarov, en colaboración el coreógrafo Don Lurio. En el Primer Programa que se emite el miércoles 19, Julio Iglesias estará acompañado de Fernando Esteso, Rafaela Carrá y Carl Anderson.



#### DANIEL BAREMBOIM

#### EN CONCIERTO

El jueves 20 a las 16.30 y por el Primer Programa, se emitirá un concierto grabado en St. Siles Church de Londres, en el que la English Chamber Orchestra dirigida por Daniel Barenboim, interpreta el «Concierto núm. 25 para piano y orquesta, KV 503» de Mozart y «La sinfonía núm. 5» de Schubert. JAZZ VIVO:

#### GRUPOS AMATEUR

El lunes 17, a través del Segundo Programa, se emitirá dentro del espacio Jazz Vivo, unas actuaciones de grupos amateur de jazz de Suiza, Alemania, Dinamarca y Checoslovaquia, en su reciente intervención en el último Festival de Jazz de San Sebastián. MUSICA NEGRA USA

#### EN MUSICAL POP

El jueves 20, a las 21.00 y a

través del Segundo Programa, se emite dentro del espacio Musical Pop una actuación en vivo de «The O'Jays» y «The Hues Corporations», dos de los grupos más significativos de la nueva música negra norteamericana.

#### FLAMENCO: DIEGO

#### «EL DE MORON»

El viernes 21, por el Segundo Programa de TVE, se emite dentro del habitual espacio Flamenco, una actuación del guitarrista solista Diego «El Morón» que interpretará en esta ocasión, alegrías, soleares y bulerías.

#### ACTUACIONES

#### DE LA ORQUESTA

#### SINFONICA DE RTVE

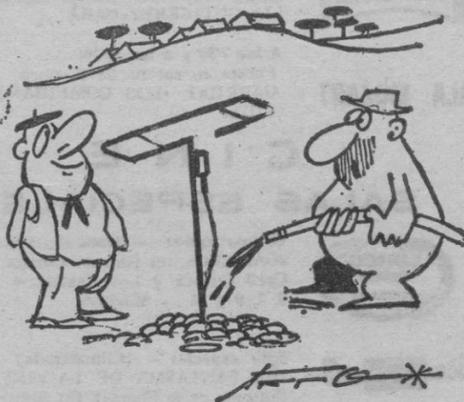
La Orquesta de RTVE, tiene previstas para el mes de diciembre las siguientes actuaciones cuyos programas se rán ofrecidos, como es habitual en directo por el Segundo Programa de TVE los sábados por la noche.

Sábado, 6: J. Haydn. Sinfonía del Filósofo; E. Lalo. Concierto para violoncello y orquesta; don Shostakowitch. Sinfonía núm. 15; Solista: Janos Starker; Director: Heins Fricks.

Sábado, 13: F. Chopin. Concierto núm. 1, para piano y orquesta; W. Lutoslawski. Concierto para orquesta; C. Saint-Saens. Sinfonía número 3; Solista: Joaquín Achúcarro; Director: George Nester.

Sábado, 20: H. Berlioz. Carnaval romano; M. de Falla. Noche en los Jardines de España; J. Brahms. Nanie, Op. 82; J. Brahms. Schicksalslied, op. 54; J. Brahms. Cesang der Parren, op. 80; Solista: Leonora Mila. Coro de RTVE; Director: Miguel A. Gómez-Martínez.

## TELECHISTE



—¡Oye majete! ¿Crees que esa planta que nos vendieron para televisores a color como nos aseguraron?

## PROGRAMAS EN COLOR

He aquí la lista de posibles programas en color:

#### PRIMER PROGRAMA

«Telediarios» —de lunes a sábado—; «Aquí, ahora» —de lunes a viernes— y «Abrete, sésamo», de lunes a jueves.  
LUNES. — «Vivie el vikingo», «Mundo indómito» y «El gato negro».  
MARTES. — «Viajar», Cultural informativo» y la película «Luv quiere decir amor».  
MIÉRCOLES. — «El baúl de Hamburgo», «Los ríos», «Este señor de negro» y «La parcela de Julio Iglesias», que inicia sus sesiones este día.  
JUEVES. — «Concierto», el ballet del «Ciclo Balanchine» y la película «Satán nunca duerme».  
VIERNES. — «En ruta», «El hombre y la Tierra» y «Cuentos y leyendas».  
SABADO. — «Heidi» y «La ruta de los descubridores».  
DOMINGO. — «La casa de la pradera», «Soldado y yo», «Mundo acuático» y el telefilme «Dime dónde duele».

#### SEGUNDO PROGRAMA

De lunes a viernes, «Noticias».  
LUNES. — «Horizontes humanos».  
MARTES. — «Polideportivo».  
JUEVES. — «Planeta vivo» y «Musical pop».  
VIERNES. — «Barnaby Jones» y «Recuerdo del telefilme».  
SABADO. — «Historias de amor».  
DOMINGO. — «Disneylandia», «Página del domingo», «Tele-show» y «Cultura 2».

## MODIFICACION DE PROGRAMAS

En sustitución del espacio de la serie «EL QUINTO JINETE», anunciado para mañana, se emitirá el titulado, «EL GATO NEGRO» de Edgar Alan Poe. Guión de Angela Puerto. Dirección: José Antonio Páramo. Intérpretes: CRAME: José Vivó; BRUSILLA: Loia Gaos; SRA. HAMPSHIRE: Ana del Arco.

SINOPSIS: Un individuo en un arrebato de rabia y de odio hacia el gato negro de su mujer da un golpe tan brutal a ésta que muere. Vuelto en sí busca la mejor forma de deshacerse del cadáver, y la empuja en la cocina, luego limpia cuidadosamente todas las huellas. Autorizada para mayores de 18 años.

## LO QUE GUSTA MENOS

Para que se sepa, también, ofrecemos hoy la lista de programas que, en la semana del 6 al 12 de octubre, no alcanzaron el Índice Medio Semanal, que fue de 73: ; ;

Los ríos: El Alafón	72
Novela: La pródiga	71
Viajar	71
La hora de Raphael	71
Sobre el terreno	70
Estudio estadio	70
Lotería: Sorteo de la Hispanidad	69
Fútbol: España—Dinamarca	68
Cuentos y leyendas: Balbec, una mancha	68
El quinto jinete: El misterio	65
Ballet: Ciclo Balanchine	65
Revistero	64
Tenis: Gran premio de Madrid	63
El baúl de Hamburgo: La foto de la boda	63
El cine: Petulia	62
Concierto: para viola y orq. de Mendelssohn	60

Que cada cual saque sus propias conclusiones, a la par que observando esta lista, piense lo difícil que resulta tratar de contentar a todo el mundo.

Porque, no me dirán ustedes, mis lectores, que están de acuerdo con «todas» las puntuaciones que les ofrecemos...



mente, ante la necesidad de adoptar resoluciones en fragmentos de tiempo muy limitados, y breves, pueden producir errores.

De todos modos, nosotros creemos, sinceramente, que, ante el temor del dictamen de la «moviola», interpretada por el señor Ortiz de Mendivil, los árbitros, de cada vez más procurarán afinar y atinar mejor en sus decisiones.

#### ACUMULACION DE

#### ENTREVISTAS

Tenemos ante nuestra vista un reportaje en el que Tico Medina, declara haber realizado en sus veinte años de profesión más de VEINTE MIL entrevistas.

En principio, parece una cantidad realmente fabulosa; pero si consideramos que el promedio anual es de MIL

CUIDA ESTA PAGINA:  
**PEDRO DEYA**

VIII CERTAMEN INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR VINCEN, DE PALMA DE MALLORCA

Siendo las 20 horas del día 14 de noviembre de 1975, reunido el jurado calificador de este certamen...

FALLO DEL JURADO

clasificado. A la obra LA FLEUR, de Club APO de Luxemburgo. TROFEO VINCES. Tercer clasificado. A la obra LA RAGE de San Hipólito de Voltregá (Barcelona).

ARGUMENTO

TROFEO VINCES y 5.000 pesetas. Primer clasificado. A la obra 3.200° KELVIN, de Ernest Rerrahima de Barcelona.

TEMAS DE CINE RADIO JUVENTUD LUNES 22'30h. PRESENTA A PIER PAOLO PASSOLINI UN RECUERDO POSTUMO Realiza y presenta: JOSE LUIS TORRES

MAÑANA en abc CINEMA LA PELICULA MAS DISCUTIDA! el chulo JAVIER ESCRIBA NUNCA FALLABA ANTE EL AMOR... LA HEROINA LEGENDARIA LA DECENTE con ALFREDO LANDA

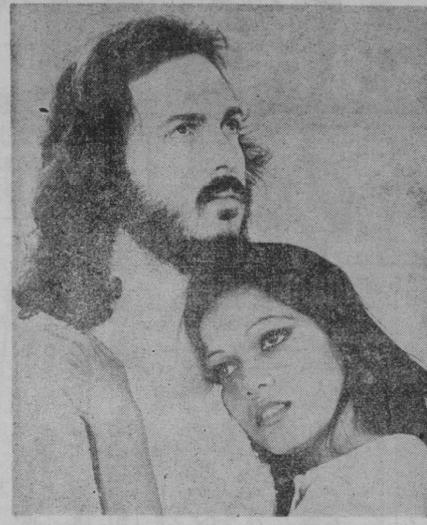
LO QUE CUESTA «JESUCRISTO SUPERSTAR»

«ME HE QUEDADO SIN UN DURO», (CAMILLO SESTO)

MI PAPEL POLIFACETICO. (ANGELA MAGDALENA) Pormenor de la primera ópera - re estranada en español

Al fin se estrenó en Madrid la tan traída, llevada y esperada ópera-rock, «Jesucristo Superstar». Y como más tarde que nunca, parece ser que la obra ha comenzado sus pasos dentro del éxito...

merino, me cuenta como fue su elección. «No voy a creer, me seleccionaron a última hora. Estaba, en un principio, propuesta para un papel dentro del coro o del pueblo. Pero más tarde me mandaron aprender una canción rápidamente. En media hora tuve que meterme en la cabeza e interpretarla. A raíz de esto, les gustó mi voz y resulté elegida.»



Camillo Sesto (Jesucristo) y Angela Carrasco (María Magdalena), en la ópera-rock «Jesucristo superstar» — (Foto Pypress)

mente, olvidarme de quien soy, de que estoy casada, de todo lo que me rodea. Es como si me convirtiera en minutos antes de salir al escenario, ¿me entendéis?»

«Por supuesto, Angela. Ahora quisiera que me definiésemos a la Magdalena, al personaje que das vida en cada función. Es un personaje polifacético. Yo explicaré: es una mujer de vida alegre de la cual se dicen muchas cosas malas, que sufre toda clase de críticas. Pero lo sublime de ella es su arrepentimiento al conocer a Cristo. La Magdalena ha tratado con muchos hombres, pero siente algo diferente, algo que ni ella misma se explica, cuando está con Jesús. Es un personaje con un y a facetas.»

«Angela sigue contándonos lo duro que ha sido el montaje de esta obra; las horas que han robado al sueño para ensayar y cuidar todos los detalles; la cantidad de técnicos que trabajan para conseguir esos efectos especiales requeridos para ponerla en escena. En estos momentos entran a maquillarla.»

«Ves — me dice —, hasta la técnica del maquillaje es importante en esta obra. Todo, hasta el más ínfimo detalle, es transcendental en el «Jesucristo Superstar.»

«¿Esperabas la favorable acogida que habéis tenido? ¿Crees que ha merecido la pena tanto esfuerzo? — Casi siempre, antes del estreno, se siente algo de recelo. Pero ahora veo que esta reacción no me la esperaba, me han dado demasiado, ¿sabes? — todo el mundo me ha tratado muy bien. Creo que público y crítica han comprendido nuestros desvelos y nuestro trabajo.»

«La guasa muchachita dominicana solo cuenta veintitrés años. Está casada y vino a España, precisamente, porque su marido desempeña un trabajo en la Embajada de su país en Madrid.»

«¿Qué opinión te da de su esposo, del éxito de Angela como Magdalena? — Está encantado. Los dos compartimos el triunfo y la alegría por igual. — Antes has dicho que te han tratado bien en todos los aspectos. ¿Incluso en el económico? — Pues sí, incluso en ese aspecto. Aunque los comienzos siempre se hacen con poco dinero, yo te aseguro que no es mi caso. Además, ya no solo es cuestión económica, este papel representa para mí algo mucho más importante. EL FUTURO.»

LOS PROYECTOS — Camillo ha dicho que él solo representará su papel hasta febrero. ¿Pensáis buscar un sustituto y seguir adelante con la obra? — PILAR R. FERRER (Pypress - «BALEARES»)

MUSICA

AYUNTAMIENTO DE PALMA

CONCIERTO EN LA PLAZA MAYOR

Hallándose en esta Ciudad en periodo de vacaciones la Orquesta «BAD-BOLL» que dirige el maestro Kurt Herrmann, ha ofrecido al Ayuntamiento la Banda para que dé un concierto, el cual tendrá lugar el próximo día 18, a las 11'30 h. en la Plaza Mayor.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

RECITAL DE CANÇÓ MALLORQUINA

Es grande la aceptación que tienen los noveles de la canción genuinamente mallorquina entre los aficionados a la música y una manera especial a la «nova canço», y con este motivo el Círculo Medina ha invitado para ofrecer un recital en su local social a dos jóvenes intérpretes: Toni Reus y Miguel Angel Rubert, ya conocidos del público mallorquín por haber tomado parte en festivales organizados en nuestra Isla.

Las canciones que van a interpretarse son lógicamente compuestas y musicadas por ellos mismos y tienen una gran belleza en sus letras y su música alcanza metas insospechadas que no cabe la menor duda les situarán en la línea de los cantantes folk.

La velada se celebrará el próximo martes día 18 a las 8 de la tarde, en el nuevo domicilio del C. Medina, San Fello, 12.

I CERTAMEN NACIONAL DE AGRUPACIONES CORALES

Con el fin de fomentar y estimular la afición al canto y como meta para la superación artística y valoración de cuantos Coros y Orfeones existen en la O. S. «Educación y Descanso», la Dirección Nacional de esta Obra Sindical convoca el «I Certamen Nacional de Agrupaciones Corales», con arreglo a unas Bases, las cuales pueden ser consultadas en las Oficinas de «Educación y Descanso», calle Matías Montero, 11, edificio Delegación Provincial de Sin dicatos, en horas hábiles, excepto sábados.

Este Certamen se configura en las siguientes modalidades: a) — Coros de voces iguales (hombres). b) — Coros de voces blancas (muñeres). c) — Agrupaciones corales mixtas.

Las inscripciones se efectuarán, antes del día 17 de los corrientes, en la Dirección Provincial de Sin dicatos, en horas hábiles, excepto sábados.

¡El día 30! NOS HAN DADO EL «ULTIMATUM» Y NOS QUEDAN 12 DIAS PARA DEJAR LA TIENDA LIMPIA DE TRESILLOS

- TRESILLO SKAY: 4.900' - Pts. TRESILLO 5 PLAZAS: 7.900' - Pts. TRESILLO VISON: 8.500' - Pts. TRESILLO CAMA-SKAY: 8.900' - Pts. TRESILLO CAMA CASTELLANO: 10.500' - Pts. TRESILLO POLIPIEL: 12.500' - Pts.

Y POR 1.000 PTAS. 2 cuadros al óleo LA MECA DEL TRESILLO

Calle MARQUES FUENSANTA, 20 (Esquina a Miguel Marqués)

CARTELERA

TEATRO

Cerrado por preparación de la obra «LAS TRES GRACIAS», por la Compañía de JULIA GUTIERREZ CABA

A las 7'30 y a las 10'30: Puesta en escena de la obra de MARTIN GARRIDO «LOS COMEDIANTE DE LA VIDA»

CINE

SALAS ESPECIALES

(Climatizado). — Desde las 9'00. «GALLEO», un film de Liliانا CAVANI con Cyril Cusack y Lov Castell. — Horario: 4, 5, 7, 9 y 11. — Mayores

Sala especial. — (Climatizado) «EL FANTASMA DE LA LIBERTAD» (Le fantôme de la liberté). Un film de Luis Buñuel, con subtitulos; y «NO-DO». — Apto solo mayores. — (Horario del film: 3'55 — 6'10 — 8'25 y 10'40.

SALAS DE ESTRENO

Tel. 226074 (Climatizado). — Desde las 3: «LA TERCERA VICTIMA», Kirk Douglas, Jean Seberg, en color. Director: Daniel Petrie; y «LA MANSION DE LOS 7 PLACERES». — (May. 18 años)

Tel. 460657 (Climatizado). — Desde las 3: Cuarta semana. «DE PROFESION POLIGAMO» Manuel Summers Maria Perschy Carmen de la Maza, Africa Prait, en color Director: Angelino Fons; y «UN CALIDO DICIEMBRE», Sidney Poitier, color. — (May 18 años).

(Climatizado). — Desde las 3'00: Sexta semana. — Segundo mes. «FURTIVOS», un film de J. L. Borau, con Lola Gatos y Avidi Montllor, en color, con pliego. «PRUDENCIA», «PRUDENCIA», con Deborah Kerr y David Niven en color. — (Riguroso mayores)

(Climatizado). — Hoy, desde las 3'00: «SENSUALIDAD» por Amparo Muñoz y F. Fernán Gómez, en Technicolor. Director: Germán Lorente. — Horario: 3 — 5 — 7 — 9 — 11. — (Mayores)

(Climatizada). — Hoy, desde las 3: «ROLLERBALL». Un film de Norman Jewison, con James Caan y Mard Adams, color. — (Horario: 4'20, 7'20 y 10'20); y «COMPLEMENTOS». — (Mayores)

(Climatizado). — Desde las 3'00: «EL COMISARIO G» (El caso del cabaret), con Emilio Rodríguez y Perla Cristal en color. Complemento: «VERANO DEL 42», en color con Jennifer O'neil (May 18 años)

sus actuaciones en la pantalla. Todos recordan la muchachita dulce y dulce que con un «¡Dios!», programa «Señoras y señores» No obstante su popularidad ha visto ahora incrementarse el papel de la Magdalena, como María Magdalena. Poco antes de la función mientras se prepara en

TEATRO

«Simatizado». — Desde las 3'00: «LAS ADOLESCENTES», un film de René Maso, en color con Beatriz Galbo y Mari Perschy. Complemento: «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», con Louis de Funès y Geraldine Chaplin. color. — (Apto para mayores)

Tel. 223906 (Climatizado). — Desde las 3: «LADY CAROLINE LAMBA», Sarah Miles John Finch, Laurence Olivier, en color. Director: Robert Bolt (3, 6'35 y 10'45); y «UN SESION», Jaime Gamboa, color (5, 8 y 8'45) (Mayores 18 años)

CINE

SALAS DE FIESTA

MARIAVELLO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con Claudia/Ramón y sus showmen y Los Románticos

SEÑAL NAIGHT CLUB: Todas las noches baile y atracciones

TILOS: Todos los días baile y atracciones

GUIN: MUSIC-HALL. Jaime III (42) Atracciones desde las 10 horas Abierto hasta las 2 horas

TAGOMAGO. — Cerrado por vacaciones, hasta 22 diciembre. Abierto todas las tardes de domingos y festivos.

NEUVO RUDE: Todas las noches gran ambiente

SCURPIO DISCOTEQUE (El Arenal) Sábados y domingos tarde galas de juventud todas las noches a mejor ambiente

DISCOTEQUE X-6000 (Frente Balearico o Arenal): Baile todas las noches

LA FIERA MUSCA: café-cantante Calle San Pedro 14 Actuación a partir de las 1'9 tarde

KALKUTA DISCOTEQUE. — Edificio Pullman — Son Mateo Todos los días: Conjunto CHACAL — Sábados y domingos GALAS DE JUVENTUD

EL SAFELITE (Discoteca) — Ca'n Picatori Abierto todas las noches Domingos y festivos galas de juventud

JACK EL NEGRO (El Inque) — Cada noche: LOS VALLEDOMOSA y PACO BALLINAS con NOIAS BLAN-CAS

CASA VALLES: Todas las noches baile y atracciones

EL GLOBO ROJO: Baile y atracciones internacionales

JARIANES. — Todas las noches baile y atracciones

ROCADERO. — Todas las noches baile y atracciones

CLUB LATINO (Maravillas): Baile diariamente. — Dos orquestas

OTROS ESPECTACULOS

FRONTON BALEAR. — Diariamente: Partidos y quintetas. HORARIO PARTIDOS: 3'00 7'45 y 8'30 (laboables) Sábados y festivos a las 3'00 — ENTRADA GRATIS

Albaceite, 21. — Teléfono 29 01 53. (De viernes a domingo). — Desde las 3: «QUE OCURRIÓ ENTRE MI PADRE Y MADRE?», Jack Lemon, color; y «DRACULA PRINCEPE DE LAS TINIEBLAS», Christopher Lee, color. — (May. 18 años)

TEATRO

«Simatizado». — Desde las 3'00: «LAS ADOLESCENTES», un film de René Maso, en color con Beatriz Galbo y Mari Perschy. Complemento: «CAIDOS SOBRE UN ARBOL», con Louis de Funès y Geraldine Chaplin. color. — (Apto para mayores)

Tel. 223906 (Climatizado). — Desde las 3: «LADY CAROLINE LAMBA», Sarah Miles John Finch, Laurence Olivier, en color. Director: Robert Bolt (3, 6'35 y 10'45); y «UN SESION», Jaime Gamboa, color (5, 8 y 8'45) (Mayores 18 años)

CINE

SALAS DE ESTRENO

Tel. 283942 (Climatizado). — Desde las 3: Segunda semana El último film de Ingmar Bergman «CRÉTEO DE UN MATRIMONIO» con Liv Ullmann Color. — Horario del film: 3'25 — 4'35 — 9'45. — (Mayores 18 años)

Tel. 271767 (Climatizado). — Desde las 3: «TRES SUECAS PARA TRES ROBRIGUES» Tony Leblanc Heiga Lina, Manina Medina en color Director: Pedro Lazaga; y «SOYLENT GREEN» (Cuando el destino nos alcance) Charlton Heston, en color (Mayores 18 años)

(Sábado y domingo). — Desde las 3: «EL HALCON Y LA FLECHA», con Bob Lancaster y Virginia Mayo, color; y «LEON DE TEBAS», con Mark Forrest, color. — (Apta todos los públicos)

Tel. 251262 (Climatizado). — Desde las 3: «EL REY DEL KARATE», Ian Pong-Yee Chang Yu, «ben Hong-Rie», en color. Director: Hou Chin; y «ROCIO DE LA MANCHA» en color Horario: «Rev Karate»: 4'25, 7'30 y 10'35.

Tel. 462093 (Climatizado). — Desde las 3: Charles Bronson en «FRIAMENTE...» MOTIVOS PERSONALES», con Jill Ireland en color. Director: Michael Winner; y «ALMAS DE METAL», color. Horario «Framiente...»: 4'25 7'30 y 10'35.

SALAS DE REESTRENO

(Climatizado) Tel. 464537. — Desde las 3: «LA DECENTE» Alfredo Landa, Conchita Velasco, José Luis López Vázquez, «FURTO BRAVO», Eleanor Parker Color (Mayores 18 años)

Desde las 3'00: «DIOS DE BAMBÚ Y KARATE», y «FAN TOMAS», con Louis de Funès.

Albaceite, 21. — Teléfono 29 01 53. (De viernes a domingo). — Desde las 3: «QUE OCURRIÓ ENTRE MI PADRE Y MADRE?», Jack Lemon, color; y «DRACULA PRINCEPE DE LAS TINIEBLAS», Christopher Lee, color. — (May. 18 años)

«BALEARES»

«BALEARES»

# los Chavales

Una página de **Baleares** para los niños

## AZUFRITO

aprendiz de malo

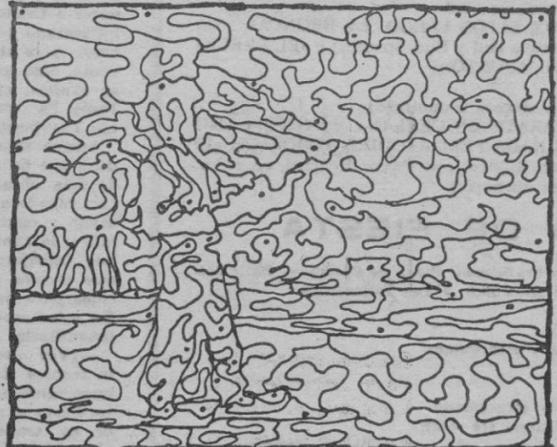


## PRUEBA de INGENIO



¿Qué silueta, de las cinco representadas, corresponde a cada personaje de la Literatura Universal que figuran en nuestro dibujo? ¡Son tan conocidos...!

## Dibujo sorpresa



Rellenando con negro los espacios marcados con un punto obtendrás un bonito dibujo.

## el golfo de DON RODOLFO



# EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

## LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



Buen comienzo de semana para todas sus ocupaciones habituales, que mantendrán el ritmo favorable de días anteriores. Será el momento adecuado de probar su espíritu emprendedor y sus conocimientos, pues recibirá la justa valoración de quien más le interesa.



Aunque un miembro de su familia le creará ciertas dificultades financieras, abusando de su generosidad, el aspecto zodiacal de su signo es francamente benéfico. Obtendrá mejoras importantes en sus ingresos y logrará resolver viejos problemas de criterio.



Trate de romper la monotonía de los últimos días, buscando en las cosas nuevas otros incentivos más prometedores. Posible encuentro con personas interesantes. Ahorre todo lo posible, ya que le espera un prolongado período de gastos que no podrá eludir.

## LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



Le aguardan unas fechas poco favorables a la labor artística, por lo que le conviene centrarse en esas cosas que sabe hacer, y que ha ido posponiendo. Sustituya la falta de iniciativa por una obediencia ciega a las personas que le merezcan un gran respeto.



Le invadirá un incomprensible optimismo, que puede llegar a transformarse en una situación dramática, si no frena los impulsos de su ánimo. Recuerde que los desenlaces extremos rozan el abismo, del que sólo se huye actuando con la más férrea voluntad.



Deje de pensar que los demás sólo buscan su propio beneficio y prescindan de las apariencias, ya que incurriría en un error que, además de poner en peligro su prestigio entre familiares y amigos, dañaría también la consideración que le tienen sus compañeros.

## CUINOVA en Mallorca\*

### La cocina de sus sueños...

Si quiere montar una cocina a su gusto... o renovar la que ya tiene, la solución es Cuinova.

Cuinova resuelve cualquier asunto relacionado con cocinas.

Diseña la distribución racionalizando el espacio al máximo.

Le procura la mayor funcionalidad y comodidad.

Y la decora ajustándola al ambiente que Ud. desea.

Cuinova se ocupa de todo: del proyecto... de las obras... de los revestimientos cerámicos... de los muebles, electrodomésticos y complementos.

Y Ud. se ahorra los quebraderos de cabeza.

Cuinova es la primera cadena de establecimientos dedicada a la cocina en todas sus facetas.

**CUINOVA S.A.**  
todo en cocina actual

\* Cuinova: c/ Gilabert de Centellas, 36 (junto Av. Alejandro Roselló) Tel. 48 29 26 (Palma de Mallorca)

## Los signos normales de la semana



Sentirá un impulso incontenible de cambiar el rumbo de su existencia, quizá por la proximidad de las fiestas navideñas, o por una profunda insatisfacción psíquica, causa y origen de su estado anímico. Sin embargo, pronto recuperará su normalidad habitual.



No destruya objetivos logrados merced a su encanto personal, en su afán de querer llegar al fondo de las situaciones. Piense que el pasado no debe ser un obstáculo que se interponga entre ustedes, aunque las circunstancias que en él concurren sean duosas.



El disgusto originado por el enfrentamiento con una amistad le hará tomar contacto con una persona que acostumbra a hablar mal de todo el mundo. Cúide sus palabras, pues estará dando pie a una nueva habladuría, cuya propagación le perjudicará gravemente.

## LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



Todas las perspectivas parecen señalar cambios radicales en su forma de vida, con posibles ventajas en ello. Sin embargo, se le presentará una semana de desorientación, cuajada de discusiones, precursora de lo expuesto al comienzo de este complejo horóscopo.



Los astros serán poco propicios para las cuestiones financieras, tendiendo a hacerle sufrir un descalabro económico si no anda con mil ojos. Rechace los proyectos en los que deba participar con algún dinero y espere ocasiones que le parezcan más propicias.



Período de disgustos con personas de su interés, motivadas por su actitud poco comprensiva de las últimas fechas. No debe confiar en que la suerte arreglará sus problemas actuales, ni que terceras persona mediarán con su influencia para resolverlos.

**DR. EGIDO**  
**TRASPLANTE de CABELLO**  
Av. Argentina, 45, 2.º - Telf. 65 06 89.

MANACOR DIA A DIA

MANACOR ESTRENA ALCALDE  
PRIMER CHEQUEO A RAFAEL MUNTANER

Rafael Muntaner Morey ha tomado ya posesión oficial de su nuevo cargo de alcalde de la ciudad de Manacor. Tras este acto, del cual informamos puntualmente a los lectores de "BALEARES", ya no caben más especulaciones sobre quién será la persona que acarreará sobre sí la más alta de las responsabilidades que puede tener un ciudadano: dirigir a la comunidad hacia el futuro.

Los miembros de esta corresponsalia ya hemos elicido públicamente a nuestro nuevo alcalde. Estamos dispuestos a servir a la información y en este aspecto nos ponemos a su disposición. Al mismo tiempo creemos interpretar el deseo del lector de conocer el pensamiento, la postura de nuestro alcalde sobre los temas candentes de nuestra ciudad y por este mismo motivo nos ponemos en contacto con la primera autoridad.

Seguramente la inmensa mayoría de manacorenses conocen ya a Rafael Muntaner, conocen incluso su trayectoria política y su ideología; aunque el personaje es ampliamente conocido no lo es en su nuevo cargo. El pueblo se ha vuelto exigente y ya de entrada quiere saber qué es lo que piensa hacer y lo que no está dispuesto a hacer nuestro alcalde. En la entrevista que ofrecemos a continuación abordamos, en líneas generales, casi todos los temas que pueden tener importancia en el futuro. Al mismo tiempo creemos obligado hacerle al señor Muntaner unas preguntas relacionadas con su reciente nombramiento con el fin de esclarecer algunas de las preguntas que se hace el ciudadano.

SATISFACCION Y RESPONSABILIDAD

Rafael Muntaner nos recibe en su despacho de la Alcaldía. No hay protocolo, nos conocemos desde hace tiempo; Rafael se sienta a nuestro lado en una butaca, no le gusta estar detrás de la mesa de alcalde, asegura que así se siente más próximo a sus interlocutores. Comenzamos con una pregunta obligada.

—¿Qué supone para ti este acceso a la Alcaldía?

—Una gran satisfacción al mismo tiempo que una gran responsabilidad; tener que llevar la dirección pública de veinticinco mil personas es una gran responsabilidad.

—Ahora, en este mismo instante, ¿eres que será fácil tu tarea?

—Creo que será fácil con la colaboración de los compañeros de Consistorio y del Pueblo. Si no me defraudan, tampoco defraudaré.

ULTIMA HORA: COMPOSICION (CASI SEGURA) DEL NUEVO CONSISTORIO

De fuentes bien informadas, oficiosamente se nos acaba de hacer saber que la composición del nuevo Consistorio será con toda probabilidad la siguiente: Primer Teniente de Alcalde, don Antonio Serra Fiol; Segundo Teniente de Alcalde, don Guillermo Domingo Matamalas; Tercero, don Juan Manuel Francia Parera; y Cuarto, don Miguel Jara Sureda.

En la relación —el lector lo habrá observado— se nota a faltar la presencia de don Mateo Puigserver Riera, que había dimitido de Primer Teniente de Alcalde y del que se había producido la reincorporación.

(Por teléfono, de esta corresponsalia)

- ESPERO LA COLABORACION DE TODOS
- NO DOY IMPORTANCIA AL NOMBRAMIENTO POR VOTACION POPULAR O DIGITADO
- LO IMPORTANTE ES TENER UN APOYO VERDADERAMENTE POPULAR
- AL ESTAR TERMINADO, EL PARQUE MUNICIPAL SERA ORGULLO PARA MANACOR
- PIDO APOYO Y PARTICIPACION. LAS PUERTAS ESTAN ABIERTAS

EL ULTIMO NOMBRADO

A DEDO

No quisieramos que esta primera entrevista al alcalde fuera "oficialca". Hay unos puntos que la gente ha discutido en las tertulias familiares, de café, etc... estos temas que pasados unos años pueden quedar en simple anécdota son ahora interesantes, empezamos con el primero.

—Tanto en algunas declaraciones a la prensa, como en el discurso de toma de posesión has hecho referencia, subrayándola, al hecho de haber accedido al Ayuntamiento, como concejal, por la vía democrática de la elección popular, con lo que pretendes dar a tu elección como alcalde de consenso popular. La pregunta es la siguiente: ¿Supone esto que, caso de no considerar aquella votación, no estarías de acuerdo con el sistema de digitación actual? ¿O se trata, simplemente, de una cortina de humo de cara a posibles disconformes?

—No doy mucha importancia al nombramiento por elección popular o digitado. Lo importante es que la designación, de una u otra forma, tenga un apoyo verdaderamente popular. Al final está por ver cuál de las dos fórmulas es más eficaz.

—Quiénes hayan seguido tu trayectoria habrán comprobado fácilmente que tu carrera política continúa en plan ascendente, ¿es esta Alcaldía sólo un paso más? ¿Hasta dónde pretendes llegar?

—Ambiciones políticas no tengo ninguna. Siempre he dicho que me



siento manacorense de cabeza a pies y aceptaré cualquier cosa que afecte a Manacor; aceptaría escalar un peldaño que beneficiara a nuestro pueblo.

—Una vez aprobada la nueva Ley de Administración Local, en la que se espera quede establecido un sistema democrático de elección de los alcaldes, ¿dejarías el cargo, obligue o no la ley, abriendo la opción a ser, si el pueblo así lo dispusiera, el último alcalde elegido a dedo y el primero del nuevo sistema?

—No tendría inconveniente alguno en hacerlo. Si durante todo este tiempo que va a transcurrir no conseguimos hacer un equipo con los compañeros lo mejor es poner el cargo a su disposición.

LA JEFATURA LOCAL

El escrito del Gobierno Civil comunicando el nombramiento de alcalde no hablaba para nada del cargo de jefe local del Movimiento, ¿significa esto que va a recaer en otra persona? Recordemos que precisamente el otro alcalde Muntaner manifestó ya su deseo de no ser jefe local, ¿debería ser. No sé nada de nada. Es una cosa que depende totalmente del Consejo Local y Provincial.

—¿A tí te interesaría ser jefe local del Movimiento?

—En caso de que me lo propusieran, no tendría ningún inconveniente en aceptar.

UN ESTUDIO BIENAL

—¿Cuántas horas piensas dedicar a la Alcaldía?

—Las que hagan falta. Unos días

serán más y otros días menos.

—Nuestro Ayuntamiento tiene muchos problemas y suponemos que eres totalmente consciente de ellos, ¿qué plan de trabajo piensas desarrollar?

—Sol consciente de la problemática de nuestro Ayuntamiento y una de las bases de mi plan de trabajo radica en un estudio bienal de realizaciones. No sé yo quien dirá lo que hay que hacer, sino que serán las distintas comisiones las que deberán estudiar y proponer al Consistorio lo que hay que hacer.

—Esta frase de "mi despacho está abierto a todos" oída estos días en Manacor, Alcudia, Santanyí, etc... ¿Hasta qué punto refleja una realidad más que un programa de propósitos iniciales?

—El que quiera comprobarlo que venga y si encuentra cerradas las puertas entonces podrá llamarme mentiroso. Quiero aclarar que, encontrar abiertas las puertas no significa solventar todos los problemas, significa escucharlos e intentar resolverlos.

LOS PROBLEMAS VITALES

DE MANACOR

—En estos momentos, ¿cuáles son los problemas vitales de Manacor?

—El primero y más importante es acabar "todo" lo que hay empezado: abastecimiento de aguas, el Parque Municipal con todas sus instalaciones, las escuelas que están empezadas, etc. etc., todo esto puede ser largo.

—¿Problemas de administración, acaso?

—Es uno de los problemas vita-

EL PARQUE MUNICIPAL Y ZONAS DESATENDIDAS

—El Parque Municipal es una de las realizaciones manacorenses que más millones habrá costado, después de las obras de alcantarillado tan necesarias. ¿Qué es lo que falta para terminar el Parque? ¿Cuántos millones más deberán invertirse?

—Todavía falta: Vallado, iluminación interior, teatro, sala de exposiciones de arte, una pista que será recreativo-cultural-deportiva, con un gran escenario y vestuarios abajo. Tres zonas de juegos infantiles, un pequeño parque infantil de tráfico, la vivienda del guarda y servicios, la entrada y una pequeña piscina 12 x 20 que será climatizada y se dedicará a la enseñanza, y mucho arbolado y zonas de reposo.

—¿Y hablando en plata? ¿Un cálculo superficial indica que faltan todavía unos quince o diez y ocho millones para que quede todo terminado?

—Hasta que no se haya logrado incorporar esas zonas desatendidas al nivel medio urbano manacorense, ¿considera prudente y oportuno llevar a cabo gastos tan cuantiosos, en definitiva suentuarios, como el que va a absorber el Parque Municipal?

—Sigo insistiendo en que todo Manacor tiene que considerarse desatendido y precisamente se ha trabajado últimamente en barrios no céntricos, Es Serralt, Plaza Cardenal Pou, próximamente en la Pl. Industria, Convento, Juan March, sin embargo, contestando directamente a la pregunta ¿creo que el Parque Municipal va a cubrir necesidades en el terreno cultural, deportivo, recreativo. Creo que al estar terminado será orgullo de Manacor; aunque algunos compañeros de Consistorio consideran que es una ostentación innecesaria, cubrirá muchas de las necesidades de Manacor, ya que, por ejemplo, un santuario del arte, como es una sala de proyecciones y "teatro" creo sinceramente no puede ser considerado como una ostentación o suntuosidad.

EL PLAN GENERAL

EL PUEBLO ESPAÑOL

—¿Qué política piensa seguir en relación al llamado "Pueblo Español"? ¿Ignorar su existencia dándole continuidad o ir de cara a su demolición?

—Es un grave problema en el que distingo dos aspectos: el humano y el legal. Y oprocuraré ponerme en medio buscando soluciones, bien sea buscando viviendas, indemnizando etc..., es preciso que en el futuro se resuelva.

—Tal vez todos estos problemas no existieran si hubiésemos tenido un Plan General de Ordenación, este mismo Plan que estamos esperando desde hace muchos años, ¿cómo está en estos momentos?, ¿cuánto va a tardar todavía?

—Está semiterminado. Si se aprueba en el primer Pleno se puedo garantizar que antes del primero de diciembre estará expuesto a reclamación pública. Posteriormente se harán las rectificaciones oportunas y se enviará a Urbanismo. Cuando nos lo devuelvan tendremos aprobado el Plan. Estoy convencido de que antes de medio año tendremos Plan General.

—¿Existe un proyecto de construcción de nueva Casa Consistorial?

—Se ha hablado muchas veces y es una cosa que resulta muy necesaria tendremos que estudiar las (Continúa en la pág. siguiente)

## MANACOR DIA A DIA

# LAS CARRERAS DE HOY EN MANACOR: NUEVO HORARIO

Ocho carreras, con 80 ejemplares inscritos para mañana por la tarde en Manacor. A partir de mañana habrá nuevo horario: A las dos apertura del hipódromo, a las 2,30 se iniciarán las operaciones de apuestas de la primera carrera y trío, y a las 3,00 lanzamiento de la carrera inicial, mientras que para las 6,15, está prevista la que cierra el programa.

### PRIMERA CARRERA:

TU ROQUEPIM  
TAKYU M

Takyu M (2400) llegó cuarto distanciando en su última salida. Mambrino (2420) no se dejó sentir. Trinidad (2420) ha figurado con los que batallan. Sandra (2450), Tu Roquepim (2460) cuenta sus actuaciones por victorias y va a más de una forma decidida. S'nine (2470) se ha hecho notar en sus últimas actuaciones. Tinte (2500) se clasificó tercero mejorando su marca. Trosky M (2500) está en puja pero su handicap le puede afectar. Silvana Volo (2500) en una mala temporada de forma y handicapada. Silvia B (2500), retorna tras una larga ausencia y su handicap es grande.

### SEGUNDA CARRERA:

SATI D'OR  
TORTOLO

Tortolo (2400) llegó tercero el día 19 y sale en solitario. Sati d'Or (2410) se clasificó segundo rozando su récord. Quieto (2430) continúa sin destacar. T. Serial (2440) corrió atrasada en su recuperación. Orion Star (2470) inseguro en sus últimas actuaciones. Lolita (2480) se ha clasificado tercero en dos ocasiones consecutivas. Sirio (2480) intentó seguir los pasos de Tremendo: le resultó difícil. Tremendo (2490) en gran forma pero alejado de la vanguardia. Quivalina (2500), Ondina (2510) llegó cuarto a poca distancia del tercero.

### TERCERA CARRERA:

SARITA  
ROQUEPINA

Sarita (2400) fue distanciada, en buena posición. Montpier II (2410) se ha dejado sentir. Quibus Khan (2410) Roquepina (2420) lleva tres victorias consecutivas lo que indica su gran mo-

mento. Sara (2470) tuvo un buen remate y llegó segundo. Elsa du Carvallón (2470) se vio en ventajosa posición y cedió. Quina (2470) tuvo unas buenas embestidas malogradas. Sarioka (2470) fue descalificada marchando en buena posición. R. Castellet (2490) retorna tras prolongadísima ausencia.

### CUARTA CARRERA:

SOPHI  
SAMBO TROLLE  
TONKIN D'OR

Sophi (2400) distanciada llegando segundo tras una gran última vuelta. Gran Kan Ap (2400), Reina (2410) evidenció no estar en plena forma. Olé (2430) lleva años sin correr en Manacor y será la gran incógnita. Tonkin d'Or (2440) ha tenido embestidas muy fuertes y se clasificó segundo. Rarta (2450) parece mejorado tras su marca del domingo. Sambo Trolle (2470) a pesar del handicap puede obtener una nueva victoria. Sara R (2470) no fue peligrosa. Poderoso d'Or (2470) tampoco dio excesiva sensación de peligro. Palomina (2480).

### QUINTA CARRERA:

QUINA II  
LIMONERO  
ORMAN D'OR

Molinera (2400) gran arrancada inicial y cediendo paulatinamente. Quina II (2400) tendrá pocos obstáculos pero todo depende de su regularidad. Jim d'Or (2410) se clasificó tercero y no figura mal colocado. Miss Kid (2470) retorna tras una corta ausencia. Quito (2420) venció. Orman d'Or (2420) peleó pero no se clasificó. Limonero (2430) tuvo un fuerte remate que le dio el segundo puesto a poca distancia de Quito. Nilcon (2430) no llegó a inquietar seriamente. Jonjeln (2430) depende de su regularidad. Querida d'Or (2430) tuvo una buena embestida que no fructificó.

### SEXTA CARRERA:

MAGNO  
REY J. M.  
QUINTANA

Quintana (2400) se vio en cabeza y se desmontó. Perkins (2410) se clasificó tercero. Malero Fox (2410), Rey J.M. (2410) venció tras una última vuelta que le llevó a las últimas posiciones a la cabeza. Uvalli (2410) no deja de

## HIPICAS SANTANYI

# TOMO POSESION EL NUEVO ALCALDE SR. BONET ADROVER

(De nuestro corresponsal GEESE). — El miércoles 12 del actual celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento solemne acto, en el que tomó posesión del cargo de Alcalde-Presidente, don Rafael Bonet Adrover.

Presidió el Sub-Jefe Provincial del Movimiento don Miguel Garau, sentado a su derecha e izquierda, respectivamente, al alcalde saliente y al entrante y Consistorio en pleno. Ocupaban puestos preferentes al Consejo Local del Movimiento, autoridades y numeroso público llenaba por completo la sala.

Inició con la lectura del acta de la sesión anterior a cargo del Secretario Habilitado, don Cosme Escalas Escalas. Asimismo leyó el cese de don Miguel Verger Verger en los cargos de Alcalde y Jefe Local del Movimiento y nombramiento del nuevo Alcalde, recibiendo del Gobierno Civil de Baleares.

A continuación el Sr. Bonet Adrover juró el cargo en la forma acostumbrada, recibiendo de manos del Sub-Jefe el bastón de mando.

Seguidamente el Primer Tte. de Alcalde don Blas Bonet Massanet, pronunció unas palabras de gratitud y bienvenida y en las que, refiriéndose al Sr. Verger, dijo: "En nombre de la Corporación que re-

cordará siempre tus consejos y tu paso por esta Casa, recibe la más ferviente gratitud y las más expresivas gracias por tu servicio y sacrificios que no has regateado en tus años de mandato". Al Alcalde entrante le manifestó: "El Consistorio todo, queda a tus órdenes. Cuenta con nosotros, que aquí se cuenta contigo. Sabemos que tu servicio será constante, tu vigilancia atenta, tu mano conciliadora. Sabemos, en fin, que tus pasos, a partir de hoy, serán para esta comunidad santanyinense que todos formamos y que por fiel y emprendedora tantos halagos merece. Por tu mano firme en el timón que la nave acaba de repostar y está impaciente para proseguir sus rectos caminos".

Habló a continuación don Miguel Verger: "Hace algo más de tres años que en mi toma de posesión dije que era mi deseo proporcionar a Santanyí una mayor prosperidad y un mayor desarrollo extendido a todos los habitantes del término, sin acepción de personas. Esto y no otras cosas es lo que he intentado durante estos tres años y es el pueblo de Santanyí quien deberá decirlo cuando todos los acontecimientos puedan ser juzgados a través de su necesaria perspectiva."

El nuevo Alcalde se dirigió a

todos los asistentes, a los que expresó: "Mis deseos son de que viérais en mí una autoridad de servicio, de entrega en todos los quehaceres propios de un Alcalde, guiándome en todos mis actos la recta conciencia, los Principios Fundamentales del Estado Español y el bien común de todo el municipio a mi encomendado. He ahí el camino que me he trazado. Para recorrerlo no quiero ni puedo permanecer sólo. Es por eso que espero verme ayudado por el asesoramiento, colaboración y gestión de mis compañeros de Consistorio, a los que desde este primer momento me siento muy unido"

Cerró el acto el Sub-Jefe Provincial, dando las gracias al Sr. Verger por sus años de gestiones e invitando al nuevo Alcalde a trabajar decididamente por Santanyí, en estrecha colaboración con el Ayuntamiento y el Consejo del Movimiento, el uno como órgano ejecutivo y el otro como cámara deliberante.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y el acto se desarrolló en un clima emotivo y esperanzador, motivado por la figura de un nuevo Alcalde, tal vez el más joven que haya tenido Santanyí, y de cuya entrega y entusiasmo no dudamos.

Reciba Rafael Bonet la felicitación de todo el pueblo y el ofrecimiento de este corresponsal, dispuesto a colaborar desde su puesto en todo lo que redunde en beneficio del municipio.

# MANACOR ESTRENA ALCALDE

(Viene de la página anterior) DEPORTES  
posibilidades de construirla ya que hay poco dinero.

### CULTURA

—¿Cómo concibes la responsabilidad del Ayuntamiento ante el problema cultural?

—Soy partidario de apoyar cualquier actividad, cualquier muestra de que Manacor esté vivo. Tenemos que convertir Manacor en la primera, en todas las categorías. A mí me interesa todo lo que pueda promocionar el pueblo.

—¿Cuál será su actitud en cuanto a nuestra lengua vernácula, en relación a S'Escola de Mallorca?

—Soy mallorquín y como tal amo a nuestra lengua, y por ello apoyaré su difusión indicando siempre que debe respetarse los miles de personas venidas de fuera de nuestra "roqueta" procurando que los actos que se realicen en mallorquín no se conviertan en un "coto" cerrado y si una manifestación popular que quepan todos, siendo la escuela de mallorquín un buen medio de difusión, integración y aprendizaje de nuestra lengua, por ello, mientras la Comisión de Cultura lo considere oportuno y continte el entusiasmo a nivel de dirección y alumnado, el Ayuntamiento continuará apoyando S'Escola de Mallorca.

### DEPORTES

—Pasemos al terreno deportivo. Instalaciones, ¿qué nos dices?

—Pésimamente, estamos muy mal. Para muestra baste decir que, en fútbol, el domingo pasado se jugaron siete partidos oficiales y uno amistoso. En baloncesto también hay problemas, especialmente para los entrenamientos.

—Ante este problema, ¿qué se puede hacer?

—Estamos pendientes del Plan General de Ordenación, en él está prevista una amplia zona que cubriría las necesidades de Manacor.

—Sólo falta que lo veamos.

—Y para terminar, ¿qué te gustaría y qué te disgustaría que dijese el pueblo de tí a la hora de cesar como alcalde?

—Me gustaría que dijeran que se va un gran amigo. Me disgustaría que dijeran que les he defraudado y que no sirvo para nada.

—¿Algo más?

—Que antes que nuestra conveniencia esté el bien del pueblo, insisto en que las puertas están abiertas.

—Pues mucha suerte, será la suerte de Manacor

Realizaron esta entrevista

JOAN DURAN y BERNAT

CORREAS TRAPECIALES  
POLEAS COMPUESTAS  
CASA CODINA  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

Sus horas de descanso en el hogar merecen el deleite de la alta fidelidad

Delegación y Servicio  
JV  
NIVIC

Musical Vía Roma  
Vía Roma, 7  
Tel. 22 28 26

Importante Empresa dedicada a la fabricación de géneros de punto exterior de señora y caballero, radicada en Farrasa (Barcelona), precisa

## Vendedor a comisión

por las plazas siguientes:  
**BALEARES**

De interesar rogamos nos contesten con "Currículum Vitae", así como referencias comerciales en plaza de residencia. Escribir al Apartado número 245 de Tarrasa (Barcelona).

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

A PARTIR DEL MIERCOLES, 19 — COMPAÑIA DE COMEDIA JULIA GUTIERREZ CABA

# LAS TRES GRACIAS DE LA CASA DE ENFRENTÉ

DE ERIC SCHNEIDER  
VERSION: V. RUIZ IRIARTE  
DIRECCION: MANUEL COLLADO

JULIA GUTIERREZ CABA — MARIA JOSE ALFONSO — LOLA CARDONA — MARTA PUIG

TRES VIDAS PERDIDAS POR LAS FANTASIAS, LAS ILUSIONES, LAS DESVIACIONES, DE UNAS MUJERES QUE ENCARNAN TRES SIMBOLOS DE UN MUNDO QUE SE DESTRUYE \* TEATRO DE ALTURA

AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM

# AGENDA

## PROGRAMAS PARA HOY

### MATINAL

- 10,15: CARTA DE AJUSTE  
10,30: EL DIA DEL SENOR  
Retransmisión de la santa misa desde los estudios de Prado del Rey
- 11,15: CONCIERTO  
Desde el Teatro Real de Madrid, retransmisión diferida a cargo de la Orquesta Sinfónica de la RTV conducida por Janos Ferencsik, ofrece un concierto con obras de Mozart, Haydn y Manuel de Falla.
- 12,15: SOBRE EL TERRENO  
Programa de información deportiva que cada domingo se emite desde Barcelona, presentado y dirigido por Juan José Castillo, dedicado hoy a los prolegómenos del partido Rumania - España.
- 1,00: FUTBOL  
Rumania - España.  
\* Desde Bucarest, retransmisión en directo del decisivo choque de la Copa de Europa de selecciones nacionales entre Rumania y España. Comentaristas: José Félix Pons.

### SOBREMESA

- 3,00: CRONICA DE SIETE DIAS  
3,45: NOTICIAS DEL DOMINGO

### TARDE

- 4,00: LA CASA DE LA PRADERA  
"Mamá va a la escuela"  
Interpretes: Michael Landon, Karen Grassie, Melissa Gilbert, Dirk Blocker y Charlotte Steward  
La maestra de Plum Creek sufre un accidente en la que se fractura una pierna, y la escuela queda sin titular. La señora Ingalls se ofrece para sustituir a la maestra, recordando los tiempos en que ella misma fue maestra de escuela. Un discípulo alumnado que había abandonado la escuela tiempos atrás decide retornar.

- 5,00: LAS CANCIONES DEL DESVAN  
Programa infantil presentado por Mari Carmen Gofí que enseña a los niños nuevas y viejas canciones para que las aprendan y las puedan cantar a coro en sus ratos de ocio.
- 5,10: SOLDADO Y YO (Episodio número 3)  
Los dos muchachos siguen al grupo que pretende matar al emigrante checo, pero los pretendidos asesinos también se dan cuenta de que son perseguidos y preparan una emboscada, tratando de eliminar a los dos curiosos.

- 5,35: MUNDO ACUATICO (Episodio número 6)  
Prosiguen los experimentos marinos protagonizados por dos oceanógrafos, padre e hijo los cuales, a bordo de su barco, van recorriendo las regiones marinas más pintorescas para estudiar la flora y la fauna.
- 6,00: VOCES A 45  
Espacio musical en el que hoy intervienen Ira, Paco Revuelta, Emilio José, Cal y Canto y Nydia Caro.
- 7,00: EL MUNDO DE LA TV  
Espacio semanal presentado por Santiago Vázquez y que consiste en el adelanto de los programas más importantes que TV. E. va a emitir en la semana siguiente.

- 7,30: TELEFILME  
"Tráeme a Christy Love"  
Interpretes: Teresa Graves, Harry Guardino, Louise Sorel, Paul Stevens.  
Christy, una joven de color que trabaja como detective en una brigada especial de investigación, tiene encomendada la misión de vigilar a Elena Vargas, de la que se sospecha que es la enlace de una banda de traficantes de drogas.

### NOCHE

- 9,00: EL TORERO, SU SOLEDAD Y SU DESTINO  
Un señor, paseando, llega hasta la puerta principal de la plaza de toros. Allí encuentra un grupo de gitanos bailando. Influenciado por ese ambiente, su imaginación comienza a trabajar y se ve incorporando el personaje de

## TV.

un torero. El programa, dividido en cuatro momentos, está interpretado por Luisillo, a quien acompaña Auropa Pons, primera bailarina de su ballet.

### 10,00: NOTICIAS

### VD. ESTA VIENDO LA TELEVISION EN COLOR GRACIAS A UN INVENTO DE TELEFUNKEN

- DEL DOMINGO  
10,15: ESTRENOS TV  
Hoy: "BANACEK"  
"El cáliz desaparecido"  
De los salones del museo de Austin desaparece un viejo cáliz, considerado como una obra maestra. Dado que la policía no consigue dar con la pieza ni con los ladrones, el museo reclama a la compañía aseguradora el pago de la prima en que estaba asegurado el cáliz. La compañía, antes de pagar, encarga a Banacek la recuperación del objeto precioso.
- 11,45: DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

- 5,30: GIRAVOLT  
5,30: MUSICAL CATALAN Y MIRADOR (Sólo para Cataluña y Baleares)  
Nueva emisión por el segundo programa, de los espacios que fueron emitidos por el primero a lo largo de la semana, especialmente dedicados a los espectadores de Cataluña y Baleares.
- 6,30: CARTA DE AJUSTE  
7,00: DISNEYLANDIA  
"El indio y el coati-mundi"  
Un joven piel roja cura la herida de un pequeño coati-mundi. Cuando el animal ha sanado, renuncia a su libertad por permanecer al lado de su benefactor.
- 8,00: LAS CALLES DE SAN FRANCISCO  
"Por bien o por mal"  
Interpretes: Karl Malden, Michael Douglas, Mike Evans, Herbert Jefferson.  
Paul Hudson es un jo-

ven que tiene su medio ambiente en los barrios bajos de San Francisco, y al mismo tiempo mantiene una cordial amistad con el teniente Stone. Un día, Paul es testigo de la muerte de una persona cometida por los miembros de la banda a la que pertenece su hermano mayor. Paul se encuentra en las disyuntivas de contárselo todo al teniente o unirse a la banda de su hermano.

- 9,00: AHORA  
"La corrandá"  
El grupo "La corrandá" está dedicado a la investigación del folklore catalán.
- 9,30: NOTICIAS  
9,35: PAGINA DEL DOMINGO  
\* Programa informativo que dirige Francisco Rioboo.
- 10,15: TELE SHOW  
"Vendieron un millón" (IX)  
Serie musical producida por la BBC dedicada a los cantantes más famosos del mundo, estableciendo esta importancia a raíz del hecho de haber vendido un millón de discos de algunas de sus canciones.
- 11,00: CULTURA 2  
\* Espacio semanal de información artística y cultural.
- 11,30: ULTIMA IMAGEN

## PROGRAMAS PARA MAÑANA

### SOBREMESA

- 1,45: CARTA DE AJUSTE  
2,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO  
2,30: AQUI, AHORA  
3,00: TELEDIARIO  
\* Primera edición.  
3,30: REVISTERO  
El "magazine de los lunes" tiene como director a Julián García Candau. El hogar, la moda, la música, el espectáculo y las anécdotas con trasfondo humano suelen ser temas ineludibles del mismo.
- 4,00: NOVELA  
"Ana Karenina"  
de León Tolstói.  
(Capítulo XI)  
Interpretes: María Sil-

ría Massip (Dolly), Inma de Santis (Kitty), Luisa Sala (princesa de Chervatzki), Amparo Baró (Lidia), Pablo Sanz (Oblonski), Francisco Valladares (Wronski), Francisco Piquer (Alexei Karenin).  
Realización: Fernando Delgado.

Esteban Oblonski, que ha regresado de Petersburg con la nueva de que Ana ha mejorado de su enfermedad, se despierta ante la insistencia de su esposa que le recuerda que aquel día se celebra la boda de Kitty y Levin. Celebrada la boda va a tener lugar el banquete en casa de la novia.

### 4,30: DESPEDIDA Y CIERRE

### TARDE

- 6,15: CARTA DE AJUSTE  
6,30: AVANCE INFORMATIVO  
6,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS  
—"Para los pequeños".  
"Lenguaje"  
—"Abrete sésamo"  
\*"Vickie, el vikingo", con el telefilm titulado "Alvar lucha con los osos". La aldea en que vive Vickie se ve amenazada por la presencia de unos osos y Alvar se dispone a luchar con ellos para infundir fortaleza y ánimos a su pueblo.  
—"Mundo indómito", "Kalahari". Reportajes sobre un viaje por los desiertos de África del Sur donde todavía habitan los kalahari, unos hombres que no se diferencian nada de sus antepasados de la Edad de Piedra.

### NOCHE

- 8,00: REVISTA DE TOROS  
Marivi Romero dirige y presenta el programa semanal informativo dedicado al mundo de los toros y entrevistas a figuras de la fiesta nacional.
- 8,30: ESTUDIO ESTADIO  
Espacio dedicado a la información deportiva presentado por Julio César Fernández.
- 9,00: TELEDIARIO  
\* Segunda edición.
- 9,30: LOS REPORTEROS  
Gran reportaje filmado por los equipos de reporteros de TV. E. en los lugares de España y del mundo en los que la actualidad acapara el máximo interés. Estos reportajes son exclusivos de Televisión Española y ofrecen siempre una imagen nueva de cualquier acontecimiento internacional.
- 10,30: EL QUINTO JINETE  
"El gato negro", de Edgar Allan Poe.  
Interpretes: Lola Gaos, José Vivó y Ana del Arco.

\* En "El gato negro", un alcohólico al que le gustan mucho los animales, un día llevado por la rabia, saca un ojo a su gato y luego lo ahorca. Coincidiendo con esa acción, se incendia su casa y entre las cenizas aparece la imagen gigantesca de un gato. Angustiado por la acción busca un felino vagabundo al que lleva a su casa. Allí descubre que el animal es tuerto. El gato no dejará de engarsarse.

- 11,25: ULTIMAS NOTICIAS  
11,30: REFLEXION  
Espacio religioso.  
11,35: DESPEDIDA Y CIERRE

## UHF

- 7,30: CARTA DE AJUSTE  
8,00: HORIZONTES HUMANOS  
"El progreso del hombre, generación sobre generación"  
Hacia 1856, Mendel realizaba en Viena sus primeras experiencias sobre genética, cruzando guisantes de distintas características para saber los resultados, experiencia que también utilizó con ratones blancos y grises. Poco después publicaba sus experiencias que en aquel entonces no interesaron a nadie. Treinta años después sus teorías fueron descubiertas y con ello se inició el estudio de la moderna biología y genética.

- 9,00: CUATRO TIEMPOS  
Programa de información automovilística.
- 9,30: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA
- 10,00: JAZZ VIVO  
"Grupos amateurs"  
De la pasada edición del Festival Internacional de Jazz de San Sebastián está sacado este reportaje con la actuación de grupos de Suiza, Alemania, Dinamarca y Checoslovaquia.
- 10,30: HAWAII 5-0  
"El pequeño testigo"  
Interpretes: Jack Lord, James Mac Arthur, Al Harrington y Kam Fong.  
El único testigo de un asesinato cometido por un profesional del crimen, ha sido un niño de corta edad, al que persigue el asesino para hacerlo desaparecer. El equipo de Hawaii 5-0 se da cuenta de esta persecución y encierra al niño en lugar seguro, pero el pequeño escapa sin saber el peligro que corre si el asesino lo encuentra.
- 11,30: ULTIMA IMAGEN  
\* (Programa en color)

## SOLUCION A LA PRUEBA DE INGENIO



CINEMA  
**CAPITOL**

APTO TODOS  
LOS  
PUBLICOS

**¡MAÑANA!**  
ESPECTACULAR  
ESTRENO

**JOHN WAYNE  
ANN-MARGRET  
ROD TAYLOR**

**LADRONES DE TRENES**

**¡LA MAS SANGRIENTA  
CAZA DEL ORO  
DE LA HISTORIA  
DEL CINE!**

«Un tren desaparecido...  
Una belicosa viuda de un ladrón...  
Una fortuna en oro esfumada...  
Mejor sería para él entrar en el infierno»

Hoy «último día»  
**EL COMISARIO G**

E. A. K. 18 RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en Onda Media 1.268 Kilociclos

PROGRAMA PARA HOY

7,00: Apertura.  
7,02: Buenos días.  
7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.  
8,00: Despierta Mallorca.  
9,00: Studio alemán.  
10,00: La palabra del domingo.  
10,25: Boletín meteorológico.  
10,30: Tiempo Manila.  
11,00: España en un Seat.  
12,00: Angelus.  
12,03: Radio Turismo.  
13,05: En torno al mar.  
14,00: Tintorerías Coronet.  
14,15: Ronda española.  
14,30: Nacional e internacional informativo.  
15,00: Iglesia noticia. — Diario informativo.  
15,20: Sobremesa musical.  
15,40: Género chico.  
16,05: Tiempo de juego.  
19,00: Studio alemán.  
20,00: Jornada deportiva.  
21,30: Sonidos del celuloide.  
22,00: Nacional e internacional informativo.

## FARMACIA DE GUARDIA

(De 9 mañana a 10 noche)

Artigues, Rubí, 11. 213821; Bonín. Nuño Sanz, 76 (Hostal-lets), 273696; Canals. Avda. Alejandro Rosselló, 71. 226817; (\*) Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. 250037; Estelrich. Virgen Monserrat, 90 (Es Rafal). 273047; González. Fátima, 64 (Santa Catalina). 231021; Grimalt. Héroes de Manacor. 178. 271490; Miró. Colón, 18. 211368; (\*) Oliver Villalonga. Carmen, 28. 211511; Palmer Vidal. Colliure, 40 (Vivien-  
das Camp Redó). 251079; Tellería. Calvo Sotelo, 555 (Cala Mayor). 232660; Groizard. Aero-  
puerto Palma. 262131; Ribot. 2 de Mayo (Carr. Cala Blava. El Arenal). 263968.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

(\*) Claverol. Pl. de la Reina, 10.

(Abiertas de 10 a 12 de la noche).

Grimalt. Héroes de Manacor, 178.  
Mas. Monseñor Mairata, 134. (Son Sardina).

\* Tienen servicio de oxígeno.

## ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Palma y suburbios incluido

El Arenal:

DIARIO:

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Servicio ininterrumpido. Teléfono 239447 y en su Ambulatorio "Félix Sánchez" calle Andrea Doria.

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléfonos 222204 — 211229.

Enfermeras: A.T.S. y Aux., a domicilio. E. T. S. Teléfono: 460119.

Ambulancias: 251445.  
Bomberos: Tls. 291250, 251234 y 291254.

Casa de Socorro: Tel. 222179.

Guardia Civil: Tel. 251237.

Policia: Tel. 222622.

Policia Municipal: Tl. 280647.

Policia Armaça: Tl. 211441.

Juzgado de Guardia (Servicio nocturno). Tel.: 212632.

## HOJA DEL CALENDARIO

• HOY, DOMINGO: Ss. Edmundo, arz.; Marcelo, mártir, y santa Margarita, reina. — Días transcurridos 320, faltan 45 para finalizar el año. — El Sol sale a las 7,40 y se pone a las 17,31. — Luna: Cuarto creciente.

## radio

22,40: Rondaia mallorquina: «En Joanet de l'onso (2.ª pte.)»  
23,15: Aprenda para saber escuchar.  
23,45: Orquestas en la noche.  
0,55: Palabras para el silencio.  
1,00: Cierre de la estación.  
Frecuencia Modulada de 97,5 megaciclos:  
7,00: Apertura en simultáneo con Onda Media.  
1,00: Cierre de la estación.

E.A.J. 13 — RADIO MALLORCA

PROGRAMA PARA HOY

Sólo en F. M.:

10,00: The Riki Lash Lazzar Show.

Ondas Media y de F. M.:

07,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta.

07,57: Matinal Ser.

08,15: Selecciones.

08,00: Santa misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones.

09,45: Discolandia.

11,00: España en un Seat.

11,55: Angelus.

12,00: El gran musical.

12,50: Retransmisión directa del encuentro de fútbol RUMANIA—ESPAÑA, desde Bucarest.

Radio Nacional de España.

15,00: Final de la retransmisión deportiva.

15,30: Sobremesa musical.

17,00: Antología de la zarzuela.

18,00: Carrusel deportivo.

19,00: Pista de baile.

20,00: Hora exacta. Santoral para mañana.

21,00: Resumen de la jornada deportiva.

22,00: Radio Nacional de España.

22,30: Radiorevista.

23,30: Música sin palabras.

24,00: La hora 25: Especial deportes.

01,00: Programas para mañana y cierre emisora.

RADIO JUVENTUD DE PALMA DE MALLORCA

O. M. 1.385 kilociclos. — F. M. 88,8 Megaciclos

PROGRAMA PARA HOY

7,30: Apertura. Lectura de programas. Saludos.

7,40: Iglesia siglo XX. Lecturas bíblicas del día.

8,00: España a las ocho. Caravana de amigos.

10,00: Hipermúsica.

10,30: Caravana de amigos.

11,00: España en un Seat.  
11,50: Optica Moreno.  
12,00: Boletín informativo.  
12,15: Mediodía Radio Juventud.  
12,45: Notas y avisos.  
13,00: Standard show.  
13,45: Aires de nuestra tierra.  
14,00: Resumen informativo semanal.  
14,20: El deporte hoy...  
14,30: Servicio informativo de R.N.E.  
15,05: La sardana del año.  
15,30: Tardes musicales.  
16,30: Domingo deportivo español.  
19,30: Pista de baile.  
20,00: Panorama alemán: Música y noticias.  
21,00: Radio Deporte. Resultados.  
22,00: Servicio informativo R.N.E.  
22,30: Charlas de orientación religiosa.  
23,00: Radio Teatro: El jardín de los cerezos.  
00,00: Gran musical.  
00,30: Noticias.  
00,35: Mundo jazz.  
01,00: Despedida y cierre de la emisión.

F. M.:

Simultáneo O. M.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

(Programas para hoy)

5,00: Noticias; 5,05: Alborada. (6,00 y 7,00 Noticias); 7,15: Misa desde nuestros estudios en la Casa de la Radio; 8,00: Noticias; 8,05: Caravana de amigos (10,00 Noticias); 11,00: Noticias; 11,05: Mirando hacia atrás con música; 12,0: Angelus; 12,02: Noticias; 12,10: Famosos de Radio Nacional de España; 13,00: Noticias; 13,05: Avance deportivo; 13,30: Espacio regional; 14,00: Segundo diario hablado; 15,0: Prado del Rey: Actualidad. Incluye: Nuestros programas y la Televisión en la Radio, por Joaquín Amichatis; 16,00: Noticias; 16,05: Fiesta. (17,00, 18,00, 19,00 y 20,00 Noticias); 21,0: Noticias; 21,10: Música sin palabras; 21,30: Radio Gaceta de los deportes; 22: Tercer Diario hablado; 22,30: Escenario: El autor y su obra, Víctor Ruiz Iriarte. «La guerra empieza en Cuba», adaptación de J. Manuel Heras. Protagonistas: Aurora Vicente y Ra. fael Naranjo. — Realizador: Cayetano Luca de Tena; 0'15: Clarín. Revista de toros; 0'30: Noticias; 0'35: Mundo Jazz; 1'00: Diálogos con la música; 2'00: Noticias; 2'05: Nocturno español (3'00 y 4'00: Noticias).

Cupón del ciego 361

¡POR FIN EN NUESTRAS PANTALLAS EL FILM MAS POLEMICO!

ESTRENO **JAI ME III** MARTES  
*Cinema*



SEGURO QUE HA OIDO USTED HABLAR DE ESTA EXTRAORDINARIA PRODUCCION COMO CONSECUENCIA DEL PROCESO JUDICIAL SEGUIDO EN ROMA CONTRA EL AUTOR DEL LIBRO ROBERT KATZ, AL PRODUCTOR CARLO PONTI, DIRECTOR GEORGE PAN COSMATOS Y PRINCIPALES INTERPRETES RICHARD BURTON Y MARCELLO MASTROIANNI

¡QUE PELICULA!

UNA EXCLUSIVA DE ESTE LOCAL QUE NO PODRA VER EN NINGUN OTRO CINE DE MALLORCA EN ESTA TEMPORADA

Hoy y mañana - últimos días

«LADY CAROLINE LAMB» - «OBSESION» - MAY. 18 AÑOS

## MARINELAND

¡MAS ATRACCIONES QUE NUNCA!

ESPECTACULO DE DELFINES  
CIRCO DE PAPAGAYOS  
SHOWS DE LEONES MARINOS  
CASA TROPICAL  
ALIMENTACION DE AVES Y ANIMALES  
ACUARIO  
PARQUE INFANTIL  
MINI-GRANJA  
AVIARIO  
BAR Y CAFETERIA  
ESTADIO CUBIERTO PARA 2.500 PERSONAS

El Precio de Entrada Incluye todas Las Atracciones  
Adultos: 135 Ptas. Niños: 65 Ptas.

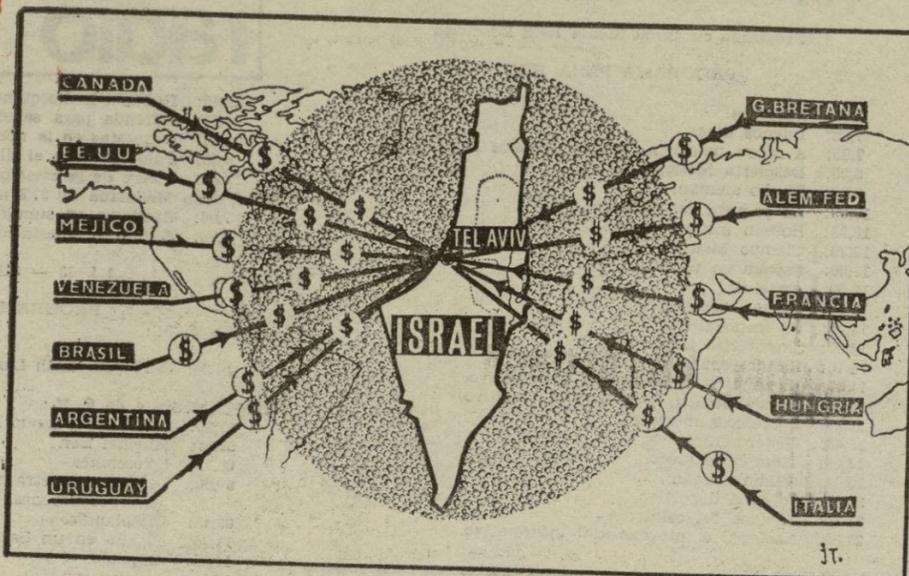
HORARIO INVIERNO: DE 9,30 A 17 HORAS.



Costa D'en Blanes (Palma Nova)  
Tel: 675125/26

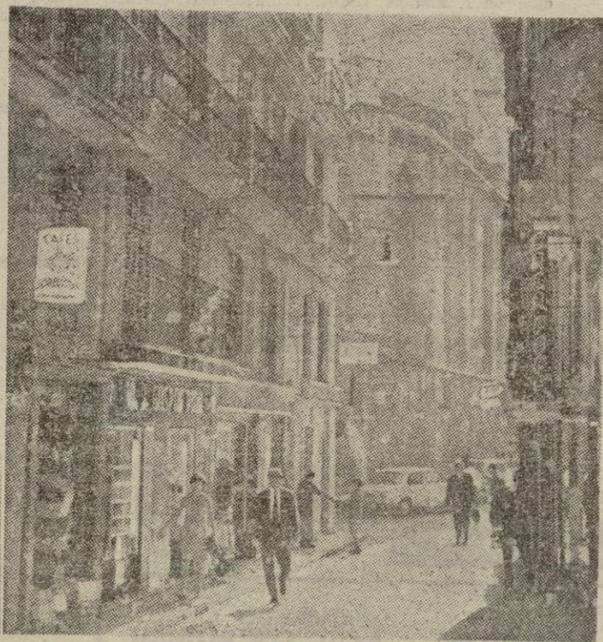
¡UN MUNDO DE ALEGRIA Y DIVERSION!

# LOS JUDIOS HOY



EL MUNDO Y BALEARES

## DE LOS CATORCE MILLONES QUE EXISTEN, SOLAMENTE EL 19,2 POR 100 VIVE EN ISRAEL



Carrer de l'Argenteria. Una de las calles más características del antiguo "call" judío de la ciudad de Palma.

hostil y donde cuatro guerras han ensangrentado todos sus esfuerzos.

### LA RAZA JUDIA

Cabría preguntarse —dice Fernando Latorre— si los judíos son o no son una raza. Ha sido siempre característica del pueblo judío su negativa a la integración en los Estados a donde iban. No querían formar parte de la nación que les acogía. Víctimas de un complejo de frustración —pueblo sin patria— surgía, como reacción lógica, el complejo de superioridad. En la Enciclopedia Americana se lee, por ejemplo, que los judíos "se esfuerzan en convencerse que son el pueblo más avanzado de la historia". El judío es, simplemente diferente de los demás hombres. Pero ¿en qué reside esa diferencia?

Dos investigadores israelíes, el doctor Leo Sachs, del Instituto Weizman, y el doctor M. Bat-Miriam, del Instituto Israelí de Investigaciones Biológicas, llegaron a la conclusión de que los judíos del mundo entero pertenecen a una vieja raza mediterránea de factores genéticos comunes. Llegaron a esta conclusión tras estudiar las huellas digitales de 4.000 judíos procedentes del Iraq, Polonia, Alemania, Egipto, Marruecos, Yemen y Turquía, que viven actualmente en Israel. Basándose en las líneas de nudos, los remolinos y curvas, formaron una serie de valores numéricos. Después de compararlos con las huellas de personas no judías, vieron que los judíos mostraban unos rasgos característicos inconfundibles. Las huellas dactilares, escogidas por ambos investigadores, por no estar subordinadas a los llamados factores selectivos, distinguen perfectamente a los judíos de los que no lo son.

Por su parte, Leon Stuar Levi afirma: "¿Quién puede atreverse a decir que los judíos, no son una raza? La sangre es la base y el símbolo de la idea de la raza y ningún pueblo del mundo puede reclamar con tanto derecho la pureza y uniformidad de su sangre como el pueblo judío."

### SU PRINCIPAL PROBLEMA

El gran problema de esta "raza" ha sido siempre el de la coexistencia. El ciclo ha sido siempre el mismo: instalación, conversión, "progroms" y expulsión. Lazare justifica esta persecución diciendo que el judío es intratable. "Al judío —dice— le resulta simpático todo lo que tiende a disolver las sociedades tradicionales". Y el mismo Renán, judío también, al hablar del hombre

de su raza decía: "Quiere las ventajas de las naciones sin ser una nación, sin participar en las obligaciones de las naciones. Ningún pueblo ha podido tolerar esto. No es justo reclamar los derechos de un miembro de la familia en una casa que no se ha ayudado a edificar, como hacen esos pájaros que se instalan en un nido que no es lo suyo o como esos crustáceos que toman el caparazón de otra especie".

¿Por qué, pues, los judíos que han añorado Jerusalem durante tantos años no quieren ir a Israel? La respuesta es simplemente su falta de capacidad para integrarse en un Estado, en un pueblo, aunque sea el suyo. Prefieren, enemigos siempre de los trabajos agrícolas que requieren un amor a una tierra que no es suya, las labores artesanas o

dios y descendientes de judíos conversos de Mallorca"

"Pero sabemos documentalmente que en el siglo V la comunidad judía de Baleares (Mallorca y Menorca) era numerosa, importante e influyente. Por ejemplo el P. Gabriel Seguí Vidal calcula que los 600 habitantes que tenía Mahón a principios del siglo V, 540 eran judíos. Lorenzo Pérez dice que sabemos que la carta del obispo Severo, del año 417 los judíos tenían ya de antiguo un gran poder político y económico en las islas de Menorca y Mallorca.

### EL ANTIGUO "CALL"

### DE LA CIUDAD

En el capítulo sobre el libro

no parece que la comunidad judía mallorquina viviera agrupada en el Call. A este respecto nos dice el Dr. Santamaría Arández: "Y en la ciudad en el último cuarto del siglo XV, no vivían agrupados en las calles de costumbre, según se ha supuesto, sino dispersos, aunque formando grupos compactos, a manera de islas, distribuidos en los distritos parroquiales de Santa Eulalia, Santa Cruz y San Nicolás. Los más numerosos eran los de Santa Eulalia y Santa Cruz. En San Nicolás se agrupaban los conversos más pudientes..."

Los judíos dueños del dinero y de las finanzas han preferido seguir en los distintos países antes que permanecer en Israel en un ambiente que siempre les ha sido



Don Miguel Forteza, Guillermo Colom, Gabriel Cortés, Joan Pons i Marqués i Josep Sureda Blanes. Al primero se le debe el más importante trabajo sobre los descendientes de los judíos. Todos ellos son cinco insignes personalidades de la cultura mallorquina que aclaran el tema que hemos tratado.

el manejo del dinero. He aquí un cuadro de cómo están repartidos los judíos por el mundo, según datos publicados por el "American Jewish Bookyear".

Estados Unidos	5.150.000
Israel	2.700.000
Unión Soviética	2.687.000
Francia	550.000
Argentina	500.000
Gran Bretaña	410.000
Canadá	305.000
Brasil	150.000
Hungría	80.000
Uruguay	50.000
México	40.000
Italia	35.000
Alemania federal	32.000
Venezuela	15.000
España	3.000

### OTROS PAISES ANTIGUEDAD EN

### MALLORCA

Nuestro compañero J. Mascaró Pasarius en su libro "Ju-

### DE LOS 600 HABITANTES QUE TENIA MAHON A PRINCIPIOS DEL SIGLO V, 540 ERAN JUDIOS

ciudad de Mascaró Pasarius que trata sobre el particular dice: "En los primeros momentos de la conquista de Mallorca, el "Call" aljama o judería estaba situada desde la actual calle de la Victoria hasta el palacio de la Almudaina. Mn. Antonio Pons dice: "La puerta de los judíos de Mallorca, situada junto al futuro convento de Santo Domingo y a la calle de los "Polls", actualmente de la Victoria, daba acceso al barrio hebreo, emplazado en el recinto de la Almudaina, cuya área había de ocupar desde a Iglesia y convento dominicanos..." Sin embargo, más adelante,

hostil. Mallorca, por lo que vemos ha sido el blanco siempre, desde principios de nuestra historia de la llegada masiva de judíos.

Su inadaptación de la que hablamos al principio les fuerza a vivir en un nuevo clima, en una tierra que no es suya, pero en la que pretenden implantar algo que parece imposible: una teocracia laica. Y los judíos de todo el mundo compran sus conciencias ostentando una doble nacionalidad y mandando remesas de dólares inmensos al Estado de Israel para no ser acusados de gentiles.

TEMA IMPACTO

una sección de MATEO CLADERA